

Dépenses...

Dans le domaine de la sécurité sociale, les dépenses seront...

Les danses carnavalesques à Jonquière...

JONQUIÈRE (FG) — L'un des aspects caractéristiques du Carnaval à Jonquière réside...

Jean, à des danses diverses où le "rock'n roll" avait néanmoins plus de part que les valses à trois ou à deux temps.

En vue d'une grande assemblée générale

L'exécutif du comité régional pour obvier au chômage se réunira demain

JONQUIÈRE (FG) — En vue de la préparation d'une grande assemblée générale qui se tiendra vraisemblablement vers la mi-février, l'exécutif du Comité régional pour obvier au chômage se réunira demain, à 8 heures de l'après-midi, en l'hôtel de ville de Jonquière.

Le délégué a été préparé à cette fin.

Décès de M. Maurice Girard

JONQUIÈRE (FG) — Est décédé mercredi à sa résidence située au 222 Ste-Ursule, Monsieur M. Maurice Girard, âgé de 95 ans, il était l'époux de Dame Yve Marie Brassard.

Autre visite...

(suite de la 8e page) Le National de Port-Arvida verra-t-il sa série de part sans défaite s'arrêter? C'est ce que nous verrons ce soir.

Le contrat...

(suite de la 9e page) qu'il sera définitivement au poste de directeur local des CHAUVES COMMUNISTES à l'automne prochain.

Cinq vols...

(suite de la 10e page) d'État d'argent, ont été provisionnés de bière et de différents douceurs.

Etc.-Notes...

(suite de la 9e page) La parole St-Paul n'est bien sûr pas propre à un curé.

La ville...

(suite de la 10e page) La police municipale et la sûreté provinciale, quelque peu sur les dents, à la suite de ce développement surprise, ont cependant empli l'opinion que la piste qu'elles détiennent de là les conduira rapidement à l'arrestation des coupables.

Roger Sarr'a...

(suite de la 9e page) qui nous visent pour le moment. Le gros du travail se portera vers la défense mais si la chose est nécessaire le comité devra les lignes d'attente. De toute façon, je ferai tout ce qui est humainement possible de faire afin que les Citadins représentent la ville d'Arvida dans les éliminatoires de la ligue Junior. Si tous les joueurs travaillent de tout leur cœur, je suis persuadé que nous atteindrons notre but.

Message du maire Hébert d'Arvida à l'occasion de la Semaine du journalisme

ARVIDA (YG) — A l'occasion de la semaine du journalisme, le maire Hébert d'Arvida a présenté ses vœux aux membres de cette profession.

Si aucune mesure n'est prise pour la renflouer, dit M. Paul Martin

Au mois de juin la caisse de l'assurance-chômage sera vide

OTTAWA (PC) — Le député libéral Paul Martin a prédit hier aux Communes que la caisse de l'assurance-chômage sera vide en juillet prochain si le gouvernement ne prend aucune mesure pour la renflouer.

Le représentant d'Essex-Est a dit vouloir faire appel au ministre des Finances, M. Fleming, pour qu'il dise ce que le gouvernement projette de faire.

M. Deschambault a dit regretter que le budget supplémentaire ne contienne un plus grand nombre de mesures projetées à augmenter les tarifs sur les importations.

Il y a 77,000 chômeurs. Ils ont presque triplé ce passif. Les libéraux leur avaient légué un actif de \$300,000,000 dans les coffres de l'assurance-chômage.

Le député libéral de Labelle, prononçant son premier discours aux Communes depuis sa victoire aux élections partielles du mois d'octobre, a dit que le gouvernement conservateur, depuis son arrivée au pouvoir en 1957, a battu tous les records pour ce qui touche les déficits, le chômage, et les promesses non réalisées.

Le coût de la vie était relativement levé avant eux. Il est substantiellement augmenté ce passif.

Et les taux d'intérêt qui étaient normaux sous l'administration libérale ont pris des proportions prohibitives depuis trois ans, a poursuivi le député.

Le comité des Beaux-Arts d'Alma présente les oeuvres du peintre Hugh Barrett

ALMA (RP) — Le jeune comité des Beaux-Arts d'Alma, en sera ce soir à sa première initiative, depuis qu'il a été formé, peu avant Noël, pour la circonstance, il présentera une exposition de peintures de Hugh Barrett, professeur de l'École des Beaux-Arts d'Alma.

Le plus haut triple de la Ligue Industrielle un sim-ple de 245, Paul Fillion a triplé de 530.

L'étude du budget 1961 est entreprise

ARVIDA (YG) — Les membres de la Comm. scolaire d'Arvida viennent d'entreprendre l'étude du budget de la présente année fiscale afin d'établir les revenus et dépenses permettant ainsi de faire le point.

Le plus haut triple de la Ligue Industrielle un sim-ple de 245, Paul Fillion a triplé de 530.

LES QUILLES A CHICOUTIMI-NORD Liges: Féminine, Industrielle, Mixte.

Table with multiple columns listing names and scores for various sports leagues: LIGUE FÉMININE, LIGUE INDUSTRIELLE, LIGUE MIXTE, etc.



Debout devant son abri de toile, où pendant deux jours il habitera, malgré le froid intense qui régnait ce fin de semaine, un pêcheur accueille de nouveaux arrivants à bord d'un bombardier "Skidoo". (Photo Jean Alma)

JONQUIERE — KENOGRAMI — ARVIDA

Journaliste pour Jonquière : Fernand GIRARD

Téléphone: LI-3-1150

204 A, rue St-Aimé — Jonquière — Téléphone: LI-7-3189

Journaliste pour Arvida: Guy GAGNE

Rapport du chef de police de Kénogami

KENOGRAMI (RG) — Voici le rapport du chef de police de Kénogami pour l'année 1960.

On a effectué au cours de l'année 1960, 53 arrestations à vue, 17 arrestations (causes de vitesse). On a enregistré 1,454 appels de police, 147 animaux domestiques ont été abattus. Il est survenu 169 accidents d'automobiles; 39 personnes ont été blessées dans ces accidents et deux personnes ont perdu la vie. 609 avis signifiés ont été envoyés. Bicyclettes perdues 144, 215 ont été retrouvées. On a récupéré 28 chars qui avaient été volés, 51 enfants perdus ont été conduits aux parents. Les enquêtes diverses se chiffrent à 562. Les enquêtes pour vols à 561 et les enquêtes pour vols terminés à 140. On rapporte 43 portes de magasins non barrées.

Le total des plaintes reçues: 516. Plaintes faites à la police des liqueurs et perquisitions 19. Protection au poste de police: 43. Lettres signifiées: 568. Sommaires signifiés: 42. Faussement alarmés aux banques: 18. Trans-

port d'argent avec les commis de banques et de caisses: 37.

Disposition des prisonniers:

En cour municipale: 72 et ils ont été condamnés. La cour municipale et le règlement de circulation ont rapporté la somme de \$1,420.49 au cours de l'année 1960.

Département du feu:

Le total des appels se chiffre à 141. Par indicateur automatique: 37. Par téléphone: 102. Avertis par des personnes: 2.

Voici les causes de ces appels: Fausse alarmes: 31 — Feux de cheminée: 35 — Feux d'électricité: 6 — Feux d'automobiles: 3 — Feu d'herbe: 1 — Feux de brousse: 4 — Feu au dépôt: 1 — 6 feux dans: matelas, chaudière d. graisse, gazoline, peinture, lessiveuse, divan. Feux dans des poteaux de lumières: 2 — Feux de caves: 2 — Feux dans des déchets: 2 — Feu dans les rues de la ville: 1 — Aide à la police de Jonquière: 1 — Aide aux pompiers de St-Jean-Vinney: 1.

Gilles Bergeron vainqueur du débat oratoire du J. Commerce

JONQUIERE (JG) — M. Gilles Bergeron, qui représentait le jeune Commerce de Jonquière, lors du débat oratoire régional, s'est déroulé mercredi soir en l'hôtel de ville de Kénogami, a emporté sur ses concurrents un nombre d'une douzaine. Un magnifique trophée lui a été décerné par les Chambres régionales qui avaient organisé ce combat d'éloquence auquel ont participé les candidats suivants: MM. Réjean Héu, Noël Roux, Camil Tremblay, Claude Brisson, Richard Dufour, André Larouche, Marcel Fortier, Adrien Bergeron, Raymond-Marie Tremblay, Jean Eudes Boudreau et Rodolphe Girard, ainsi que celui qui s'est mérité les honneurs de la victoire.

Un jury composé de Me Gilles Marceau, de Jonquière, Me Romuald Roy, d'Arvida, Me J.-J. Turcotte, de Kénogami et de M. Neil Stewart, de Chicoutimi, a veillé à la tâche délicate d'apprécier l'excellente performance de chacun des rivaux.

Cependant, leur choix judiciaire a favorisé M. Bergeron qui s'était exécuté de la façon la plus brillante.

Nos félicitations, ainsi qu'à tous les participants de ce débat qui fut des plus intéressants.

Réunion du Club Ayrshires, hier après-midi, à Chicoutimi-Nord

CHICOUTIMI-NORD (LD) — Hier après-midi, à 2 p. 30, avait lieu, à la Ferme du Moulin, présidée de M. Isidore Gauthier et fils, une réunion des directeurs du Club Ayrshires, des comités Chicoutimi et Lapointe.

Cette réunion se tenait sous la présidence de M. Maurice Gauthier. Les directeurs suivants ont pris part à cette réunion: MM. Alphonse Brassard, gérant de la ferme de l'Hotel-

Dieu St-Valier, Roméo Vallin, gérant de la ferme Xavier Gauthier et fils, de Grande-Baie; Edgar Claveau, de Chicoutimi; comté Lapointe, secrétaire du Maurice Hamel, agronome du comté Lapointe, secrétaire du Club; ainsi que Jacques Carrière et Léopold Tremblay, agronomes du comté Chicoutimi.

L'assemblée commença par quelques mots de bienvenue de la part du président, M. Gauthier, qui par la suite donna un exposé des divers items à discuter, après quoi on fit la lecture du procès-verbal de la dernière réunion.

Les directeurs furent appelés à discuter une demande du gouvernement de Cuba, visant à l'achat de 800 génisses de 2 à 3 ans de race Ayrshires enregistrées, provenant de la province de Québec. Quelques éleveurs du Club Ayrshires Chicoutimi-Lapointe seraient intéressés à cette offre et des pourparlers seront entrepris avec les autorités de la Société des Éleveurs Ayrshires du Québec.

En deuxième lieu, une chaude discussion a été engagée au sujet du pique-nique annuel provincial des éleveurs d'animaux Ayrshires de la province de Québec. A ce sujet, le pique-nique qui devait avoir lieu dans nos comtés Chicoutimi et Lapointe, pour 1961, il fut décidé de remettre cet événement annuel à 1962, vu les circonstances incontrôlables. Ce pique-nique aura probablement lieu en juillet 1962.

En troisième lieu, les directeurs réunis en comité ont décidé d'accorder un trophée à la plus haute productrice du Club Ayrshires Chicoutimi-Lapointe, durant l'année. Un autre trophée sera donné à la plus haute moyenne de troupeau Ayrshires.

Après les quelques mots de remerciement du président, la réunion fut ajournée et tous dans une atmosphère de fraternité décidèrent de fixer l'assemblée de tous les membres du Club, en avril, pendant laquelle les élections annuelles seront tenues.

Nomination à la Banque Royale



G.H. MERCIER

La Banque Royale du Canada annonce la nomination de M. G. H. Mercier au poste de Surintendant, Expansion Commerciale et Industrielle, au Siège Social à Montréal. M. Mercier était auparavant Directeur Associé du Service d'Expansion Commerciale et Industrielle.

1961 sera une année prospère pour l'Alcan selon le président de la compagnie M. Bruce

Les employés congédiés dernièrement seraient réengagés durant l'année

La nouvelle usine d'Arvida produira annuellement plus de 8,000 tonnes

ARVIDA (YG) — Alors qu'il expliquait les perspectives de l'aluminium sur le marché international, M. Fraser W. Bruce, président de l'Aluminum Company of Canada Limited, a parlé des projets de la nouvelle usine qui sera construite à proximité des usines d'Arvida.

M. Bruce a déclaré que cette nouvelle usine sera en opération d'ici un an et sa capacité de production sera de 6,000 à 8,000 tonnes annuellement. L'élément important du projet provient d'un nouveau procédé de production qui a été expérimenté dans les laboratoires de cette compagnie.

Nouveau procédé

Ce procédé a été expérimenté durant de longues années dans les laboratoires et en usine pilote, par l'Aluminum Limited, et l'on s'attend à ce que cette nouvelle usine entre en opération de première fusion sans avoir à s'adapter d'une façon réaliste aux nouvelles conditions de production, comme l'exige l'expansion du marché.

Augmentation de production

Les milliers de travailleurs qui sont à l'emploi de l'Alcan au Saguenay appréhendent avec joie l'opération d'ici 12 mois avec laquelle les perspectives de cette compagnie envisage la prochaine année comme une année prospère.

"Au Canada, nous prévoyons, dit-il, une augmentation dans l'utilisation de l'aluminium qui se traduira inévitablement par des ventes accrues. Pour ne citer que quelques exemples, disons d'abord, qu'à la suite d'expériences fructueuses et de travail d'expérimentation échevonnées sur une période de quatre ans, l'aluminium est enfin prêt à concurrencer tout autre produit comme matériaux de base à la fabrication de pipelines pour le transport de l'huile. D'une conception et de lignes révolutionnaires, les wagons-citernes en aluminium déjà en service sur les chemins de fer canadiens, sont pour leur part la promesse d'une utilisation accrue de l'aluminium dans la fabrication du matériel roulant des chemins de fer canadiens."

En terminant, M. Bruce a fait remarquer que les travaux d'expansion qui ont été entrepris l'année qui vient de s'écouler, contribueront à améliorer la situation de l'Alcan face à la concurrence.

"L'avenir semble baigner dans l'incertitude en ce qui concerne les négociations qui se déroulent actuellement aux assises de la C.A.T.T. à Genève. Il est de même pour ce qui est des ententes sur les "droits de douane" et les contingents imposés sur l'aluminium qui sont actuellement à l'étude par les nombreux blocs commerciaux. Mais nous demeurons confiants que les puissances commerciales du monde comprendront qu'il leur est pratiquement obligatoire de s'entendre sur les mesures visant à assurer des échanges raisonnablement libres entre les pays pour cette nécessité qu'est l'aluminium. Nous sommes optimistes sur l'avenir du Canada et croyons qu'il saura demeurer le principal fournisseur d'aluminium sur le marché international."

POUR L'ABOLITION DES FRAIS INTERURBAINS

La ville d'Arvida tentera d'obtenir l'appui de Port-Alfred, Bagotville Jonquière et Kénogami

ARVIDA (YG) — La ville d'Arvida a l'intention d'engager un grand mouvement à travers la Commission "est tant soit peu limitée".

Le secrétaire poursuivit: "Vous êtes sans doute au courant du fait que, si les téléphones de Port-Alfred-Bagotville sont ajoutés aux téléphones d'Arvida à base d'un seul échange, ces téléphones pourraient très bien résulter en un groupement à taux plus élevés pour tous les abonnés d'Arvida, Port-Alfred et Bagotville dont un grand nombre pourraient ne pas être satisfaits de payer le taux supplémentaire, afin d'être reliés ensemble, et ils pourraient s'abonner auprès de la Commission que le taux majoré est irrésistible à leur égard."

"Pour ce qui est de la question de disparité injuste continue la lettre, il vous appartient d'obtenir de la Commission que d'autres abonnés dans la région générale d'Arvida, jouissent d'un meilleur service du fait qu'ils peuvent faire des appels gratuitement à destination de Port-Alfred et Bagotville."

"Je suis chargé de plus, de vous dire qu'il n'y a pas de chiffre défini par la commission quant au nombre d'appels, qui doit être atteint avant qu'un échange puisse être relié à un autre, à base d'appels gratuits. La question est de savoir si le trafic a augmenté du point qu'il a suffisamment d'abonnés qui sont consentants à payer le taux affecté à un groupement à taux plus élevé, afin de jouir d'un service supplémentaire gratuit. Même si le nombre des abonnés, qui demandent ce service est suffisant, il reste encore à savoir si la ligne interurbaine peut absorber l'augmentation ou s'il faudra installer d'autres lignes."

La lettre de M. Rump conclut que, s'il est porté à l'attention de la commission que la compagnie a manqué à ses obligations statutaires, la commission est autorisée à faire (suite à la 2e page)

Cette décision fait suite à une lettre que le conseil de cette ville a reçue de la Commission des Transports qui fait connaître son opinion sur la question et qui mentionne aux autorités municipales d'Arvida que pour le moment, cet organisme fédéral ne considère pas la plainte d'Arvida comme officielle et la Commission attendra une nouvelle lettre de la Commission qui ne pouvait se rendre à la vertu d'une enquête.

Cette délicate question a pris naissance le 22 juin dernier alors que la ville d'Arvida demandait à la compagnie de téléphone Bell pour abolir les frais interurbains entre Port-Alfred et Arvida.

Le 22 septembre 1960, M. Whelan faisait part de l'attitude de la compagnie en signalant qu'elle ne pouvait se rendre à la requête de cette ville sans être autorisée par la Commission des Transports.

Le 18 octobre de la même année, la cité d'Arvida revenait à la charge pour obtenir des statistiques que la compagnie exige pour un tel service.

En date du 8 novembre dernier, la compagnie mentionnait qu'il fallait 80 appels par mille appareils téléphoniques ou 450 à 500 appels par jour. De plus, la compagnie Bell ne peut considérer les appels de l'Alcan d'Arvida avec ses subsidiaires de Port-Alfred.

Ce n'est que le 1er décembre 1960, que la ville écrivait à la Commission des Transports pour connaître les tribulations que cet organisme fédéral exige de la part des compagnies de téléphone.

La réponse est parvenue au conseil le 16 janvier dernier.

Le secrétaire de la commission, M. C. W. Rump, a déclaré qu'il s'agissait de questions trop difficiles à résoudre, parce qu'elles étaient situées en "bordure de la juridiction de la commission en matière de ce genre".

La lettre continue en disant:

PRETS

de \$100 à \$5000

accordés en un jour contre votre signature

Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants. Assurance-vie disponible sur votre prêt.

Pour tous renseignements, appelez

Paul Kronstrom
LI. 7-3605
278, rue St. Dominique (face au Terminus d'autobus)

COMMUNITY FINANCE
CORP.
Compagnie entièrement canadienne

MAISON A VENDRE POUR DEMOLITION

Maison située sur la rue St-Sacrement à Chicoutimi. Cette maison devra être démolie dans le courant du mois de février.

Veuillez vous adresser chez:

J.-R. THEBERGE LTEE
596 ouest, rue Price
CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-7793

Au sujet de l'équipement du Centre de récréation

ARVIDA (YG) — M. Roland A. Lemieux, gérant de la cité d'Arvida, a soulevé de nouveau la question de l'équipement du Centre de récréation. Il fut décidé d'accepter le conseil a décidé de prêter pour une période d'un an, au Saguenay Country Club, pour une période d'une année, l'équipement de 50% de la batterie de cuisine. Cependant le club devra retourner le plus tôt possible à la Commission des loisirs les 130 chaises et les 6 tables que l'Association athlétique a déjà prêtées à ce club avant que la cité prenne possession du Centre de récréation.

Le gérant, pour sa part, recommanda que cet octroi soit réduit à \$1,000. Après un long débat, il fut décidé d'accepter la recommandation finale du gérant de la cité de prêter au Saguenay Country Club, pour une période d'une année, l'équipement de 50% de la batterie de cuisine. Cependant le club devra retourner le plus tôt possible à la Commission des loisirs les 130 chaises et les 6 tables que l'Association athlétique a déjà prêtées à ce club avant que la cité prenne possession du Centre de récréation.



Le nouveau maire du village de St-Jean-Vinney, M. Louis-Joseph Gravel, à gauche, reçoit les félicitations du maire de la paroisse, M. Philippe Dufour, après sa victoire la semaine dernière. Nous remarquons également, de gauche à droite, Mmes Dufour et Gravel. (Photo, PED)

Un nouveau bureau de direction à l'Ass. régionale des sans-travail - M. Joseph Leroux est élu président -

CHICOUTIMI — Les membres de l'Association régionale des sans-travail réunis, hier soir à l'École Pie X à Chicoutimi, se sont choisis un nouveau bureau de direction.

M. Joseph Leroux, a été porté à la présidence de ce mouvement, succédant ainsi à M. Oscar Maltais. La vice-présidence est maintenant occupée par M. Jean-Charles Desmeules, tandis que M. François Caron cumule les fonctions de secrétaire et de solliciteur de l'association. A la trésorerie, c'est M. René Gagnon qui a été nommé. Les directeurs élus ont été: M. Henri Gagnon, Albert Tremblay, Gérard Tremblay, Edouard Dallaire et Jos-Elle Harvey.

CARNAVAL GENERAL ELECTRIQUE CHEZ POTVIN & TREMBLAY, LTEE



REFRIGERATEUR

Modèle TLB 101

- Réfrigérateur de 19 pi. cu. à dégivrage manuel
- Congélateur de 49 lbs
- Tablette coulissante
- Tablettes ajustables et amovibles dans la porte
- Légumier pleine largeur
- Porte magnétique de sûreté
- Garde-beurre
- Quart de tablette pratique
- Crémaillère pour les œufs
- H. — 57 1/2"; L. — 24"; P. — 28"

L'ASSORTIMENT DE REFRIGERATEURS G-E offre les caractéristiques les plus demandées. Certains modèles ont des congélateurs "Zero Zone" où les aliments se conservent en toute sécurité pendant un an, des tablettes pivotantes, une porte magnétique, des légumiers, des sections pour le beurre, le dégivrage est automatique ainsi que de nombreuses autres caractéristiques exceptionnelles. Choisissez le modèle qui répondra le mieux à vos besoins dans les capacités de 10, 12, 13 et 15 pieds cubes.

REG.: \$289.00

SPECIAL \$219.00

Allocation d'échange \$70.00

POTVIN & TREMBLAY MEUBLES LIMITEE

255, Ave Ste-Anne, - LI. 3-7705 - Chicoutimi
419, est rue Racine, - LI. 3-0201 - Chicoutimi
155, 1ère rue PORT-ALFRED, - LI. 4-2653

CARRIERE DANS LA VENTE

Institution financière de renommée mondiale requiert les services de deux représentants dans les villes de Chicoutimi et de Jonquière-Kénogami. Opportunités illimitées pour revenus dépassant la moyenne de la promotion des postes de commande.

Les candidats doivent avoir entre 25 et 45 ans, et de préférence mariés. Expérience antérieure non requise. Cependant intelligence supérieure et haut degré d'initiative sont essentiels. Posséder une auto est nécessaire.

Les candidats choisis seront engagés immédiatement.

Ecrire en mentionnant qualifications et numéro de téléphone à:

Case postale 218, dépt 40, Chicoutimi

MUNGER & FRERES
TEL. 2-2664

PLOMBIERS
47, Ste-Famille - Kénogami

Les collectionins de Jacques Heims et Guy Laroche

PARIS (PC)—Tout n'était que volants et tourbillons dans la précieuse collection de printemps présentée par Jacques Heims mercredi.

Les jupes des manteaux étaient faites par panneaux détachés, les robes avec des doublures à plis ou des bords à gros bouillons. Plusieurs des vestes de tailleur avaient des capes. Le jour, le genou est à peine couvert mais, le soir, il se dévoile tout entier.

De plus, pour les grandes occasions, les fourreaux avec des drapés souples semblaient très en vogue.

Les vestes de tailleur finissaient à la taille ou descendaient jusqu'à mi hanche sur des jupes dont l'ampleur ne commençait qu'à hauteur des cuisses.

Tissus et couleurs

Le jonquille, le rose bonbon et le rose corail, le rouge, le blanc et le marine sont les tons préférés et on les retrouve dans les shantung et les

crêpes aussi bien que dans les hautes les plus vapoureux.

Les manteaux n'ont pas de col et s'évasent loin du cou. Certains, à manches très courtes, recouvrent des robes sans manche du tout.

Guy Laroche

Chez Guy Laroche, par contre, les jupes, toutes plissées et larges, couvraient toujours le genou.

La majorité des créations étaient réalisées dans un ton de beige très pâle agrémenté de couleur contrastante. Les vestes des tailleurs descendant jusqu'à la mi-hanche, dans un mouvement souple et ne sont jamais cintrées; ils recouvrent des jupes plissées ou s'évasant légèrement.

Plusieurs des modèles, surtout les robes pour le soir, comportaient un grand panneau droit à l'arrière et l'on retrouve en plusieurs exemplaires une longue écharpe multicolore empiétant le cou pour retomber ensuite sur le corsage.

Balanchine à la Maison Blanche

WASHINGTON (PA) — Le grand chorégraphe George Balanchine a été le premier invité de Mme Kennedy à la Maison Blanche, d'où il est sorti convaincu que la jeune femme "inspirait probablement tout le pays".

Après avoir passé près d'une heure avec Mme Kennedy, ce grand maître russe des ballets classiques et modernes a déclaré:

"C'était comme si nous nous étions connus depuis des années."

Il a ajouté que Mme Kennedy n'avait pas seulement l'avantage d'être très jeune et très jolie mais qu'en plus, elle avait de grandes connaissances dans les domaines de la musique et du ballet et, aussi, de tous les arts.

C'était la première fois que le directeur du New York City Ballet était invité à la Maison Blanche.

Il a souligné que la châtelaine de la résidence présidentielle "aime vraiment recevoir les artistes."

Les réalisatrices de la télévision

Dans la province de Québec, les femmes aiment-elles la télévision? Lors de l'avènement de celle-ci, bien sûr l'engouement était général. Les privilégiés qui avaient un poste "avaient la côte d'amour de leur quartier". Puis, l'attrait de la nouveauté passé, les femmes ont quand même restées fidèles à leur télévision.

Dans une grande enquête que publie la revue Châtelaine - La Revue Moderne dans son numéro du mois de février, nous apprenons que nombreuses sont celles qui regardent le programme complet de la soirée. Et les femmes forment une grande majorité du public puisque, de plus, elles peuvent voir les émissions de l'après-midi.

Dans ce monde en grande partie féminin, quelle place fait-on aux femmes de l'autre côté de l'écran, c'est-à-dire chez les réalisatrices des émissions? Dans son enquête, Châtelaine a établi que sur les 93 réalisatrices qu'emploie Radio-Canada, huit seulement sont des femmes. De là à dire qu'on ne leur donne pas la place qui leur est due...

Le métier de réalisatrice est un métier difficile et qui au dire des intéressées, "contient beaucoup moins de glamour qu'il n'y paraît à priori". Mais c'est un métier passionnant et toutes les réalisatrices de Radio-Canada le font avec enthousiasme.

Quand la moisson sera courbée

Théâtre du dimanche mettra le a perdu, Tony parce qu'elle à l'affiche, le 29 janvier à 9h 30 est une jeune fille qui devient au réseau français de télévision jeune femme; Constante parce de Radio-Canada. Quand la moisson sera courbée de tendresse; Karina parce ger Sinclair, pèce qui avait valu à son auteur le trophée accordé à la meilleure œuvre dramatique de l'ouest du Québec, au festival d'art dramatique de 1957.

Quand la moisson sera courbée est un drame profondément émouvant. L'auteur met en scène cinq femmes, cinq émigrées, vivant seules sur une île de l'ouest canadien, dévorée par le soleil implacable du mois d'août. Chacune des femmes appelle désespérément l'amour de l'homme; la mère parce qu'elle vit dans le regret du mar, qu'elle

Réalisée par René Verbeé. Quand la moisson sera courbée aura pour interprètes: Monique Miller (Karina); Andrée St-Laurent (Martha); Hélène Loisel (Constante); Ma Riddez (la mère); Mariette Daval (Tony); Monique Chabot (Péari) et Her-dée Brousseau (Romain). Les décors sont s'grés Jean-Paul Dans et les costumes Jérôme Marchand.

Le grand vainqueur

Hier, elle était bleue et détendue. Puis tout à coup, elle s'est raidie, elle a commencé à trembler et à se noircir, l'écume est apparue de son fond, et elle est devenue aujourd'hui une folle hystérique.

éclate d'un rire colorique qui secoue son grand corps glauque et déchire sa surface et quelques coins de ciel.

Elle donne des coups d'épave aux invincibles monts de glace, et ceux-ci se désagrègent impuissants. Elle effleure de son souffle les grèves fleuries de corail et de galets, qui deviennent craquelées, tellement elles se tendent de douleur. Poussant des ouragans sur des îles de soleil, elle y tue les fleurs, et décroche les grappes indigènes et grailantes qui se sont pendues un instant à la tête des palmiers.

Sa colère, alors, est rejetée sur les pays tièdes et rocailleux. Elle bat à grands coups les flancs des murs pierreux qui abritent de leur voix cavernueuses et cassantes. Affamée, elle avale gloutonnement de larges bouées de terre, et se moque éperdument des pauvres paysans qui s'en désolent.

Si, sur son dos, une frêle barque de pêcheur a le courage de se promener, la rage s'empare d'elle. Elle accroche un feu Saint-Elme au bec. Les matelots s'en affolent, prennent peur. Sous le noir, elle ouvre de larges tourbillons, de plus en plus torts, de plus en plus vites. Le navire crie, tourne et se retourne.

De ses longs doigts fluides, la mer déchire la voile, casse le mât d'artimon, s'embrasement noie la vague, et arrache le gouvernail. Lovant ensuite ses longs bras d'acier liquide, elle les abat sur l'épave, l'engloutit avec ses cargaisons humaines.

Puis elle se sent contente et satisfaite. Cette fois, c'est de joie qu'elle saute et danse de cette façon. "Je suis le maître!" semble-t-elle crier au grand vent qui colore cela aux quatre coins de l'univers. "Je suis le maître, la force maitresse!"

Soudain, dans le ciel meurtri, un oiseau des mers, petit, blanc, tout blanc, à la patte blessée et soignée, un oiseau des mers aux ailes larges, monte, monte toujours au-dessus d'elle. Il s'amuse, croise les nuages, frôle les rides des vagues. Son vol traduit l'assurance, la fierté. Il a l'air noble et généreux d'un héros d'autrefois.

Eve éternelle, grande criminelle, la mer en bas, a beau se tordre sur tous les sens, se montrer tantôt grise, noire et bleue, elle sait bien que bientôt il aura franchi sa barrière, elle sait bien qu'il sera le grand vainqueur...



Jocelyne

Une nouvelle carrière féminine

Dans son numéro du mois de février, Châtelaine-La Revue Moderne nous fait part d'une nouvelle qui intéressera de nombreuses jeunes filles. En effet, depuis le mois de septembre 1959, une nouvelle carrière s'ouvre aux étudiants de la province de Québec: celle de vétérinaire.

Jusqu'ici, aucune femme n'avait accédé à cette profession dans notre province. Peut-être à cause d'un manque de moyens financiers, peut-être parce qu'elles-mêmes n'en avaient jamais fait la demande. Ce métier qui, dans le temps, demandait non seulement une forte santé mais aussi une certaine force physi-

que pour les soins des gros animaux, a maintenant à sa disposition tous les perfectionnements de la technique moderne et il est donc facilement accessible aux femmes. En fait, c'est une carrière qui leur convient très bien puisqu'elle demande de la douceur, de la patience et de l'humanité. Dans la province, l'École de St-Hyacinthe dispense un enseignement théorique et pratique de quatre ans, sanctionné par un doctorat.

Nul doute que de nombreuses québécoises vont maintenant embrasser cette profession, surtout lorsqu'elles sauront que le Canada a grand besoin de vétérinaires.

Une lumière dans la nuit

Des aventures palpitantes se déroulant en Louisiane vers 1730 sont présentées aux jeunes téléspectateurs à l'émission OUBAGAN, chaque mardi après-midi à 5 h. 30.

Le prochain épisode (31 janvier) est intitulé UNE LUMIÈRE DANS LA NUIT. On verra alors le petit nègre Nimus avec un grand problème à résoudre. On prendra-t-il l'argent pour acheter "une bonne galette, pistolet neuf, grande pipe, mocassins solides..."? Il n'y a qu'une chose à faire: c'est prier le grand dieu noir qui l'a toujours aidé. Ses prières seront efficacement récompensées... Nimus, guidé par "une lumière dans la nuit" fera en effet la découverte d'une mine d'or...

OUBAGAN met en vedette Lionel Villeneuve dans le rôle titre et Roland Lévesque dans celui de Nimus. Le 31 janvier, la distribution comprendra également Jean-Louis Paris, Bertrand Gagnon, Louis-Philippe Hébert, Roland D'Amour, André D'Hosiel et Pierre Duressne.

Le texte de cette émission est de Bertrand Lefebvre et le scénario de Jean-Louis Roux. C'est une réalisation d'Aimé Forget; production de Radio-Canada.

Bijoux parisiens

Par PEGGY MASIN

PARIS (Reuters) — La dernière mode, dans le domaine des bijoux en toc, veut que les ornements de ces dames soient composés en partie de tissus divers, de soie même, et de paspementerie.

On voit des colliers à motifs de satin ou de velours ornés de pierres minuscules. On trouve des tissus tressés, entrecroisés de perles alors que les bijoux classiques en or sont remplacés par des ornements de soie.

Pierre Cardin est un des principaux protagonistes de l'utilisation de bijoux de tissu, qu'il dessine lui-même pour compléter ses créations et fait réaliser chez Dremo. Les lavallères et les sautoirs sont agrémentés de fines chaînes de velours attachées à des fines chaînettes dorées. On voit aussi des colliers en perles de soie, de paspementerie ou de soie tressée.

Il y a d'ailleurs de jaserans à trois rangs faits de deux cordons de soie tressés entrecroisés d'un rang de perrotterie de même couleur. On voit des jaserans de perles d'une forme nouvelle, avec plusieurs rangs à l'avant suspendus de larges chaînettes de velours noir nouées derrière le cou.

D'autres plusieurs colliers ont des boucles de velours ou de soie tressés habituels. On voit aussi beaucoup de châtelaines en soie tressée de soie ne comportant qu'une seule "larme" en perles du Rhin. Chez Christ an Dior on semble préférer des perles dans tous les tons fumés et des pierres sombres (suite à la 10e page)

Avis important

On prie nos lecteurs et nos lectrices de prendre note que toute correspondance à l'adresse de la page féminine du Progrès du Saguenay doit bien être indiquée "Page féminine". Ceci évitera beaucoup de pertes de temps quand le temps sera venu de répartir le courrier. Merci de votre collaboration.

Mme Dean Rusk épouse du nouveau secrétaire d'Etat américain

Par JOY MILLER

SCARSDALE, N.Y. (PA) — La plupart des épouses peuvent fournir toute une liste des contributions inestimables qu'elles ont apportées à la carrière de leur mari, mais il n'en est pas ainsi pour Mme Dean Rusk, femme du nouveau secrétaire d'Etat américain.

"Je ne m'occupe pas des affaires de mon mari, dit-elle. En fait, il me taquine en me disant que je suis son "dénigreur officiel".

Pourtant, elle admet qu'elle adopte une attitude compréhensive devant les absences prolongées nécessitées par la carrière de son mari.

"Je crois que les hommes qui ont peu de temps à passer dans leur foyer préfèrent consacrer ces quelques moments à la vie de famille et ne pas parler de leurs affaires. De plus, quand je ne sais rien je ne risque pas d'aller commettre une indiscretion par inadvertance."

C'est au Mills College d'Oakland, en Californie qu'elle a rencontré son mari, Dean Rusk, qui était alors un des jeunes professeurs les plus populaires auprès des élèves.

Elle recut ses diplômes en 1937 et se maria l'année même. Au cours du deuxième conflit mondial, M. Rusk a été commandant en Extrême-Orient, puis il entra au service du gouvernement américain, à Washington.

Mme Rusk, qui est âgée de 45 ans, n'a pas beaucoup voyagé à l'étranger et a donné que les papiers de son mari étaient en général assez courts, qu'il s'est envoyé par le gouvernement ou par la Fondation Rockefeller. De plus, il n'aime pas que sa femme prenne le même avion que lui car il s'inquiète pour leurs enfants, David, l'aîné, à 20 ans alors que Richard et Peggy ont moins de quinze ans.

Propos mielleux

Qu'y a-t-il de meilleur que du miel épaissi et froid du bon pain de chez-vous et du lait frais?

Petit et grands raffolent de crêpes et du pain doré tartiné de miel.

Surprise agréable: petits pains muffins, biscuits à la poudre à pâte fourrés de beurre et de miel... Délicieux!

Pour les réceptions d'enfants, petits gâteaux "papillons" remplis de glace moussieuse au miel.

Comme dessert d'un repas léger: tartines à la crème sur et au miel, quelque chose qu'on n'oublie jamais!

Lisez-vous les étiquettes? SI OUI, tant mieux! SI NON, c'est dommage! Vous sauriez par exemple que le miel canadien est classé par catégories d'après la qualité et que le marché offre: du miel No. 1 No. 2, No. 3 Blanc, Ambré, Brun, Pasteurisé, Llaude ou Cristallisé.

Retraites fermées féminines à Chicoutimi

On nous prie d'annoncer les retraites suivantes auront lieu à la maison Notre-Dame de M. St-Joseph, 776 rue du Cénacle, à Chicoutimi.

Du 13 au 16 février: Retraites fermées pour les dames tertiaires. Le prédateur sera le R. P. Frs. Pouliot, c. s. r.

Du 27 février, au 2 mars: Pour jeunes filles. Prédateur: R. P. Daniel Bergeron, association s. c.

Du 21 au 23 février: Retraites conjuguées (Plus de 15 ans de mariage). Prédateur: R. P. André Péro, s. c.

Du 27 février au 1 mars: Pour dames. Prédateur: R. P. Alexis-Marie Brault, ordre servite de Marie.

Du 2 au 5 mars: Pour les jeunes filles. Prédateur: R. P. W. Boulet, c. s. r.

Du 5 au 7 mars: Pour les employées de magasins. Prédateur: R. P. W. Boulet, c. s. r.

Pour renseignements et inscription, s'adresser: Maison Notre-Dame-des-Missions, 766 rue du Cénacle, Chicoutimi, Tél. LI: 9-2523.



Il vole un qui est heureux! Et il a bien raison... car il porte un bel ensemble créé par Tam O'Shanter. Le maillot et le col de coton est à rayures bleues et blanches, très

printanières. La garniture de l'encolure et des manches est assortie à la culotte de teinte unie. Cet ensemble, lavable à la main, est véritablement indéformable... et si pratique!



Un nouveau portrait de Sa Majesté la REINE ELISABETH II, qui fait une visite officielle en Inde et au Pakistan, au Népal et en Iran, avec son mari le prince Philip, duc d'Édimbourg. La reine, photographiée au palais de Buckingham, porte une robe du soir brodée rose et blanche ainsi que le ruban et l'étoile de l'Ordre de la Jarretière.

M. Charles Gibbings, président du syndicat du blé de Saskatchewan

La conduite en février

Le mois de février présente toujours des conditions climatiques rigoureuses et variées. Les chauffeurs experts démarrent, roulent et immobilisent leurs véhicules sur la neige ou sur les surfaces glissantes en prenant leur temps et en évitant de prendre des risques. M. J.-Emile Renaud, vice-président du Prudential et du Club Automobile de Québec, déclare M. Charles Gibbings, président du Syndicat du blé de Saskatchewan, le bon conducteur fait constamment preuve de maîtrise. Il évite de faire tourner ses roues, car alors les pneus produisent de la chaleur qui fait fondre la surface glacée avec laquelle ils viennent en contact et réduisent la traction en moitié. «Et une des règles fondamentales de la conduite sûre en hiver, est d'avoir le pied moins pesant sur l'accélérateur. Les roues avant étant en ligne droite faciliteront le démarrage sur la surface glacée. Si vous devez les tourner, accélérez doucement», suggère M. Renaud.

Le changement brusque de direction ou de vitesse rend la maîtrise de tout véhicule plus difficile. Il faut donc éviter le mouvement. L'automobiliste (suite à la 10e page)

Par DON SCANDRETTI de la Presse Canadienne

REGINA (PC) — Par son expérience, M. Charles W. Gibbings était l'homme tout désigné pour diriger le Syndicat du blé de Saskatchewan — le Saskatchewan Wheat Pool — la plus grande coopérative du monde pour la mise sur le marché, la vente et l'approvisionnement des grains. Quatrième président de cette association qui a 37 années d'existence et premier directeur ordinaire de Saskatchewan, M. Gibbings, âgé de 44 ans, a été élevé sur une ferme et, toute sa vie, il s'est occupé d'agriculture ou d'enseignement agricole. Il fut pendant cinq ans deuxième vice-président du Syndicat et, depuis 1952, il fait partie du conseil d'administration. En décembre, il a remplacé John H. Wesson, qui fut président pendant 23 ans.

M. Gibbings ne connaît pas seulement les problèmes quotidiens du cultivateur mais de plus il a beaucoup étudié les perspectives de développement de l'agriculture canadienne.

Moins pour le cultivateur. «Le cultivateur reçoit une portion de plus en plus minime de l'argent dépensé par le consommateur, a-t-il dit. Il semble donc évident qu'il serait préférable que le cultivateur achemine lui-même ses produits vers le consommateur, les rendant ainsi plus accessibles au consommateur, améliorant le plus d'intermédiaires possible. «Cela signifie qu'il nous faut organiser plus d'entreprises commerciales dans les domaines de la préparation et de la distribution des produits.» Cependant, il ne prévoit pas dans l'immédiat une expansion de la coopérative agricole groupant 141,000 membres et possédant des éleveurs à grains sur la côte ouest et à la tête des Grands Lacs, un moulin à farine et une usine pour l'extraction des huiles à Saskatoon, une agence pour la mise sur le marché du bétail, et qui, chaque année, s'occupe de recueillir et de vendre plus de la moitié des récoltes de céréales de la province.

«Comme nous avons la possibilité de fournir des quantités de produits agricoles, je crois que nous devons nous occuper d'acquiescer les marchés, aussi bien dans les régions commerciales que dans les régions non-commerciales du monde. «Il nous faudra continuer de lutter pour faire augmenter les prix des produits agricoles car, bien que le consommateur paie plus, l'augmentation du coût de production fait que, pour le cultivateur, les profits diminuent de plus en plus.»

Toujours cultivateur. M. Gibbings, qui s'occupe encore de sa ferme, près de sa ville natale de Rosetown, dans l'ouest central de la Saskatchewan, habite cependant à Regina, avec sa femme et ses quatre enfants. «J'avais toujours voulu aller à l'université et parfaire mon éducation mais, en 1935, les gens avaient peu d'argent et cela m'était impossible. Quand enfin, en 1938, il eut gagné suffisamment d'argent pour entrer à l'université, il était décidé à ne plus s'occuper d'agriculture mais dans l'institution de haut-savoir, il eut

l'impression que les fils de cultivateurs étaient beaucoup plus à l'aise que les étudiants dont les pères s'occupaient d'autre chose.

Aucun regret. En 1942, il recevait son diplôme de la faculté d'agriculture et il n'a jamais regretté d'être devenu cultivateur.

«Bien que d'autres professions soient plus lucratives, l'agriculture de son côté comporte plusieurs avantages qui compensent largement les désavantages financiers.»

En 1946, il était élu comme délégué auprès du Syndicat et, en 1952, prenait place au sein du conseil d'administration.

Il est aussi président de la comité établissant la politique de la Fédération Canadienne des Agriculteurs; membre de la commission d'enquête de la Saskatchewan sur l'agriculture et la vie rurale, commission royale qui a siégé en 1955; membre de la délégation commerciale du Canada au Royaume-Uni; directeur régional du conseil commercial des zones du dollar et de la livre sterling; membre du conseil d'administration de la Coopérative Canadienne des Producteurs de Blé et du Conseil des Recherches de la Saskatchewan. Il est aussi président de la

compagnie d'assurance-incendie Co-operative Fire and Casualty.

Plus grandes fermes. Il souligne que les tendances qui se précisaient au moment de la commission royale, il y a cinq ans, sont maintenant confirmées.

«C'est à dire qu'on a maintenant tendance à préférer des fermes plus vastes, il y a donc moins de fermes; une culture plus spécialisée; à centraliser les services dans les centres ruraux.»

Il a ajouté que les changements qui s'effectuent constamment dans le domaine des transports influencent très certainement cette industrie, nécessitant une centralisation des efforts «qu'on la veuille ou non», a-t-il ajouté.

Le Syndicat continuera de s'efforcer d'accroître les marchés qui s'offrent pour les céréales du Canada, demandant que les paiements déficitaires aux agriculteurs soient maintenus aussi longtemps que les revenus de ces derniers seraient déficitaires et ce, bien qu'il ne soit pas en faveur de ce système.

Il a ajouté que le Syndicat continuerait de demander l'importation d'un système de durée de prix pour le blé dont le coût ne serait pas défrayé par le trésor fédéral mais bien par le consommateur.»



Un nouveau portrait de Son Altesse Royale le PRINCE PHILIP, DUC D'ÉDIMBOURG, qui accompagne Sa Majesté la reine Elisabeth II dans une visite officielle en Inde et au Pakistan, au Népal et en Iran. Son Altesse Royale, photographiée au palais de Buckingham, porte l'uniforme de cérémonie d'un amiral de la flotte.

Les exportations à bas prix en provenance du Japon

COWANSVILLE — Le gouvernement canadien a été pressenti d'exiger que le Japon cesse ses expéditions de vêtements et de textile au Canada jusqu'à ce que ce pays révise ses projets d'exportation pour 1961.

M. Gerald L. Bruck, président de Bruck Mills Ltd., la principale industrie de cette ville, a ajouté que le manufacturier canadien ne peut fonctionner dans la confusion engendrée par le peu d'engagement des Japonais à annoncer leurs contingents d'exportation pour cette année.

M. Bruck a aussi émis l'opinion que le Canada préviennent tout commerce additionnel aux industries nationales en établissant les valeurs pour fins de contingents sur les vêtements et d'exemple.

Bien qu'opposé aux contingents pour les exportations au Canada — «parce que de volume trop élevé, de variété trop grande et incomplets» — M. Bruck admet qu'au moins selon cette formule les manufacturiers canadiens devraient savoir à quoi s'attendre.

«Les contingents de 1960 ont été annoncés après que le tiers de l'année fut écoulé et les manufacturiers canadiens ont été dans l'impossibilité de prévoir la production et la vente de façon adéquate. Nous sommes au 24 janvier et le Japon n'a pas encore annoncé ses contingents pour 1961.»

«Nous pressons fortement le gouvernement canadien d'exiger que le Japon impose un embargo temporaire sur toutes les exportations de vêtements et de textile au Canada jusqu'à ce que l'accord sur les contingents entre nos deux pays soit conclu.»

CHICOUTIMI (PC) — L'ouverture de la Semaine du Journalisme au Saguenay aura lieu dimanche. À l'occasion de cette inauguration on le député du comté de Lapointe aux Communes, M. Augustin Brassard prononcera une conférence intitulée «L'évolution du journalisme dans le monde». Cette semaine a pour but de faire mieux connaître la profession journalistique.

Semaine du journalisme

CHICOUTIMI (PC) — L'ouverture de la Semaine du Journalisme au Saguenay aura lieu dimanche. À l'occasion de cette inauguration on le député du comté de Lapointe aux Communes, M. Augustin Brassard prononcera une conférence intitulée «L'évolution du journalisme dans le monde». Cette semaine a pour but de faire mieux connaître la profession journalistique.

OTTAWA (PC) — La consommation de bière au cours de décembre 1960 a été inférieure à celle qui a été enregistrée durant la période correspondante en 1959.

L'Association des brasseries du Canada a rapporté aujourd'hui qu'il s'était consommé 44,419 barils de bière en décembre 1960, soit une diminution de 1,7 pour cent sur la statistique de décembre 1959, alors qu'il s'en était bu 889,877 barils.

LE SAGUENAY (PC) — L'Association des Brasseries du Canada a rapporté aujourd'hui qu'il s'était consommé 44,419 barils de bière en décembre 1960, soit une diminution de 1,7 pour cent sur la statistique de décembre 1959, alors qu'il s'en était bu 889,877 barils.

LE SAGUENAY (PC) — L'Association des Brasseries du Canada a rapporté aujourd'hui qu'il s'était consommé 44,419 barils de bière en décembre 1960, soit une diminution de 1,7 pour cent sur la statistique de décembre 1959, alors qu'il s'en était bu 889,877 barils.

La consommation de bière en 1960

OTTAWA (PC) — La consommation de bière au cours de décembre 1960 a été inférieure à celle qui a été enregistrée durant la période correspondante en 1959. L'Association des brasseries du Canada a rapporté aujourd'hui qu'il s'était consommé 44,419 barils de bière en décembre 1960, soit une diminution de 1,7 pour cent sur la statistique de décembre 1959, alors qu'il s'en était bu 889,877 barils.

Les E.-U. expédient des vivres au Congo

EVREUX (France) (PA) — L'aviation des États-Unis a commencé à expédier par avion au Congo, aujourd'hui, des vivres et autres marchandises pour enrayer la famine dont souffrent plusieurs milliers de réfugiés chassés de leurs terres. «Vingt gros avions de transport américains, stationnés en France et en Allemagne de l'Ouest, doivent transporter 1,100 tonnes de provisions d'ici quelques jours. Les provisions ont été sollicitées par l'Organisation des Nations Unies.»

Le premier ministre du Canada, M. Diefenbaker, a déclaré, aujourd'hui, qu'il croit que son gouvernement décidera bientôt d'expédier des vivres dans les régions atteintes par la famine au Congo.

M. Aimé Gagné au Richelieu d'Alma

ALMA (RP) — M. Aimé Gagné d'Arvida, était le conférencier invité mardi soir au club Richelieu d'Alma. M. Gagné s'est particulièrement employé à faire ressortir les efforts qui ont été faits jusqu'ici, pour amener de la petite industrie dans notre région.

Le conférencier avait été présenté et remercié par deux journalistes d'Alma, MM. Louis-Marie Tremblay et Paul Tremblay.

Un échevin est accusé de falsification

MONTREAL (PC) — M. Raymond Fortin, échevin de la municipalité de Renaud, a été accusé de falsification relative à l'annexion de cette municipalité avec deux autres sur l'île de Jésus devant être approuvée. M. Fortin s'est déclaré non coupable. Son enquête préliminaire aura lieu le 3 janvier, aujourd'hui, qu'il croit que son gouvernement décidera bientôt d'expédier des vivres dans les régions atteintes par la famine au Congo.

Le général Delgado a déjà vécu à Montréal

MONTREAL (PC) — Le général avait révoqué une permission qui l'envoyait Delgado à l'université pour le mouvement insurrectionnel M. G. Gill pour y étudier la langue portugaise et qui s'est empressé de retourner à son pays par le paquebot Santa Maria, le général est déclaré qu'il a vécu trois ans à Montréal l'envoyant en exil.

Puis, l'ambassade brésilienne à Lisbonne accordait l'asile politique à Delgado qui se rend ensuite au Brésil. Le général avait en effet représenté le Portugal à l'OACI de septembre 1947 à octobre 1950. Il était alors colonel. Durant son séjour à Montréal, le révolutionnaire s'était employé à la rédaction de périodiques traitant de problèmes techniques de l'aviation; de plus, il avait collaboré à la rédaction de trois journaux portugais. Le colonel Delgado s'occupait de théâtre dans ses loisirs.

En 1958, peu s'en fallut que le général revienne à Montréal après avoir perdu une élection contre le dictateur Antonio Salazar. Le gouvernement portugais a révoqué une permission qui l'envoyait Delgado à l'université pour y étudier la langue portugaise et qui s'est empressé de retourner à son pays par le paquebot Santa Maria, le général est déclaré qu'il a vécu trois ans à Montréal l'envoyant en exil. Puis, l'ambassade brésilienne à Lisbonne accordait l'asile politique à Delgado qui se rend ensuite au Brésil. Le général avait en effet représenté le Portugal à l'OACI de septembre 1947 à octobre 1950. Il était alors colonel. Durant son séjour à Montréal, le révolutionnaire s'était employé à la rédaction de périodiques traitant de problèmes techniques de l'aviation; de plus, il avait collaboré à la rédaction de trois journaux portugais. Le colonel Delgado s'occupait de théâtre dans ses loisirs. En 1958, peu s'en fallut que le général revienne à Montréal après avoir perdu une élection contre le dictateur Antonio Salazar. Le gouvernement portugais a révoqué une permission qui l'envoyait Delgado à l'université pour y étudier la langue portugaise et qui s'est empressé de retourner à son pays par le paquebot Santa Maria, le général est déclaré qu'il a vécu trois ans à Montréal l'envoyant en exil.

Subventions

JONQUIERE (PC) — On a appris hier que le ministère de la Jeunesse du gouvernement provincial a accordé une subvention de \$50,000 à la Commission de la municipalité scolaire de St-Félicien et une autre de \$20,000 à la Commission scolaire de la paroisse de St-Félicien. Ces octrois accordés à ces commissions scolaires du district du Lac-St-Jean sont destinés à combler les déficits au 31 juin dernier.

Pour travailler sans interruption l'été prochain...

LAISSEZ-NOUS TRAVAILLER POUR VOUS CET HIVER!

Diminuez vos périodes d'inactivité l'été prochain et augmentez votre productivité en remplaçant votre équipement Caterpillar en parfaite condition DES MAINTENANTS! Nos ateliers sont à point et prêts à vous préparer une saison de travail profitable.

REPARATION
Plus de temps disponible et un espace plus vaste rendent la présente période de l'année le temps idéal pour la réparation et l'entretien de votre équipement Cat dans nos ateliers.

INSPECTION
Des techniciens d'expérience inspecteront votre équipement et vous feront les recommandations nécessaires afin de vous assurer une saison de travail sans ennuis.

PIECES
Des pièces de fabrication Cat ou nos pièces reconstruites (qui vous épargnent jusqu'à 60%) sont gardées en stock pour toutes vos réparations d'urgence.

N'ATTENDEZ PLUS!
TELEPHONEZ DES MAINTENANT!

Hewitt Equipment Limited

Caterpillar et Cat sont des marques déposées de Caterpillar Tractor Co.

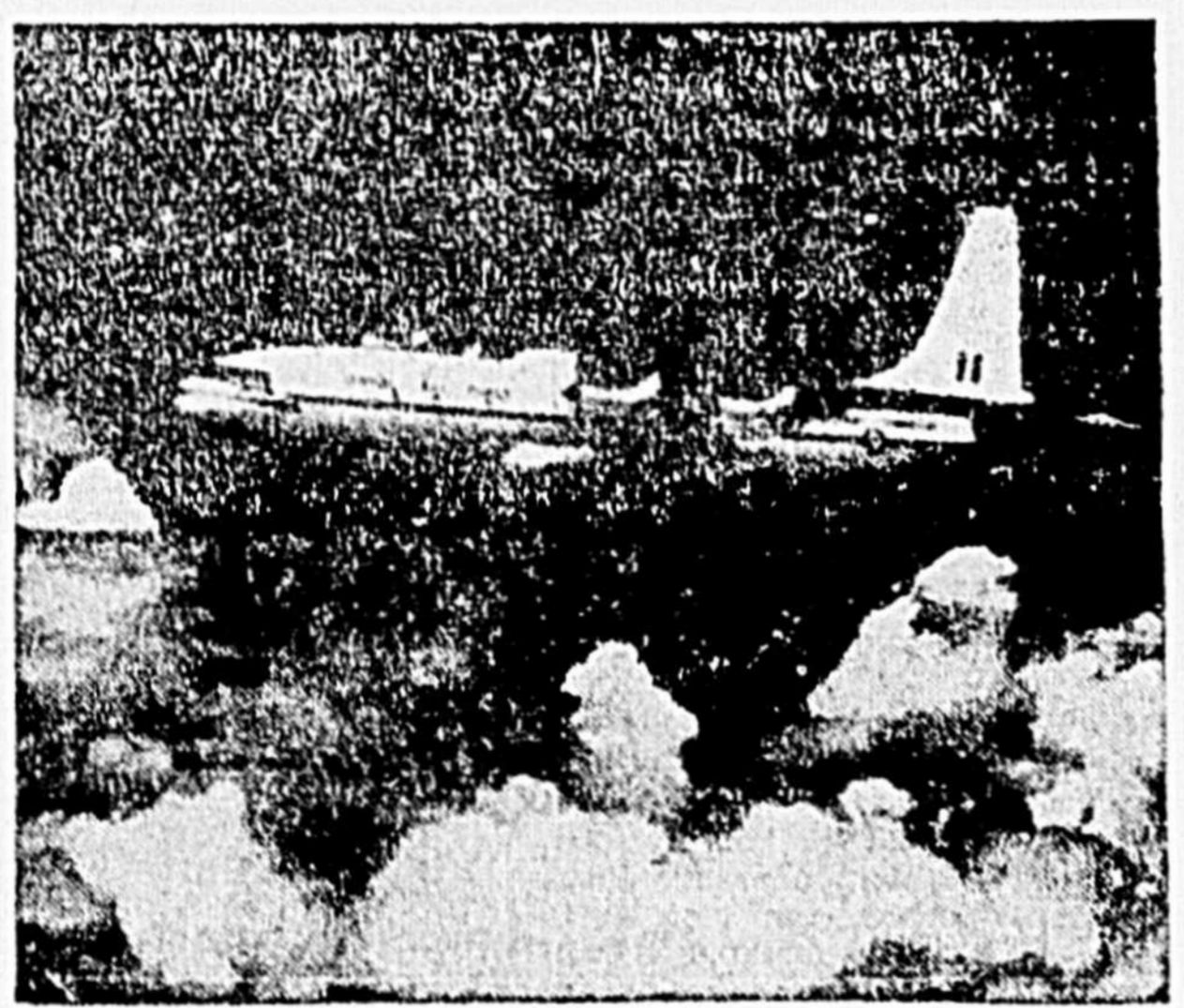
QUEBEC: 1125, de la Canardière C.P. 1125 Tél.: L.A. 9-1381

SEPT-ÎLES: 100, avenue Laure C.P. 400 Tél.: W.L. 2-3818

MONTREAL: 5550, rue Ferrier C.P. 1200 Tél.: R.E. 1-3911

Votre Centre de Service Technique CATERPILLAR au Québec

Représentant local: CHARLES GREFF, 890 Papineau, Quartier Murdoch — Tél.: LI 9-1511



Le Belfast, nouveau modèle d'avion-cargo créé par une société anglaise, vu par un artiste. Le Royal Air Force a commandé dix de ces appareils pour son Aviation de Transport. Baptisé d'abord Britannia par la société, le cargo a vu son nom changé en Belfast en l'honneur de la ville d'Irlande du Nord où on le construit. On espère que l'avion volera en 1962.

Cours de Prospection

Le Ministère des Mines de la Province de Québec offre une série de cours gratuits au public désireux d'acquiescer à reconnaître les minéraux, les roches et les gisements de minéral. Ces cours seront donnés à l'endroit, aux dates et aux heures qui suivent:

ALMA
Les 10, 11, 12, 13 et 14 avril à 8 h. p.m.
Les 11, 12, 13 et 14 avril à 3 h. p.m.

Les cours auront lieu dans la grande salle de l'hôtel de ville et seront illustrés par des films fournis par le Service provincial de Ciné-Photographie. Le conférencier sera monsieur Conrad Paré, ingénieur du Ministère des Mines.

LE FANTOME

Vous avez essayé de fuir. Les gens rient de moi.

Bey, je ne peux pas vous épouser. Vous êtes déjà marié. Ce n'est pas permis dans mon pays.

Qui est-il? Je s'appelle... le fantôme.

Comment pouvez-vous élever un autre homme après m'avoir vu?

Que cela est difficile à imaginer.

Qui est-il? Je s'appelle... le fantôme.

Je vous plaisantez. Une telle personne n'existe pas. Le fantôme est une superstition.

MANDRAKE

A-t-il oublié quelque chose? Une chaîne de chival en diamant. Que penseront-ils d'autre?

Je fais mieux de ramasser ces pièces de verre... pas d'indices.

Tout s'est passé comme un charme.

Je me demande si c'est un retardataire. Il est trop tard... je ne peux retourner...

MANDRAKE

Étrange... personne ne répond... aucun bruit... c'est censé être une réception.

Ils sont peut-être tous sur la terrasse... La porte ouverte.

BZZZ— BZZZ—SNORT— BZZZZ



ARVIDA — IL S'AGIT DE L'AJUSTER et tout ira bien, semble dire M. Gabriel Villeneuve, du 238 de la rue Marquette, à Arvida, employé à la division de la réduction des usines de l'Alcan d'Arvida, qui vient de recevoir de ses

employeurs une montre à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de son arrivée à ces usines. De g. à d., ses compagnons de travail: MM. Wilfrand Vaillancourt, Lucien Dubé, M. Villeneuve et Jean-Louis Chayer.

Avec le Conseil de la productivité

On espère que le Canada connaîtra une nouvelle renaissance

Par JAMES NELSON de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Le gouvernement du Canada espère que lors de la production de la production nationale le pays connaîtra une nouvelle renaissance et qu'il y aura une plus grande stabilité dans les organismes locaux qui tentent d'aménager certains des du Canada.

L'établissement d'un conseil formé par 25 personnes a été approuvé par le parlement canadien avant Noël. Le gouvernement a depuis recruté les membres de ce conseil. Toutefois, note un représentant officiel du ministère du Commerce, on n'a pas encore réussi à trouver de candidat au poste de président.

L'organisme sera formé par 20 délégués qui représenteront en nombre égal le corps ouvrier, l'agriculture, l'industrie et le public, et par quatre spécialistes du gouvernement et un président. Son principal objectif sera d'encourager de meilleures méthodes de production afin que les produits canadiens puissent offrir une meilleure concurrence sur les marchés domestiques et étrangers.

Trop prétentieux

Cet organisme avait tout d'abord été créé pour encourager les industriels canadiens à fabriquer des produits spécialement pour le marché canadien. Sous les auspices du Musée national du Canada, toutefois, de nombreux hommes d'affaires avaient déclaré que le projet était "trop prétentieux". "Or, nous devons faire de ce Conseil un organisme qui sera à la portée des industries en général, a déclaré le représentant officiel, un organisme qui aidera les sociétés canadiennes de production à présenter une solide concurrence aux produits étrangers, autant par la recherche de ses modèles que par l'attrait qu'il présentera au public canadien."

Le gouvernement fédéral doit financer le Conseil par une première subvention annuelle de \$150,000 et il espère que l'industrie privée y ajoutera sa propre contribution.

Nouvelle série de cours du soir pour les sans-travail de la Baie

PORT-ALFRED (LH) — L'École d'Arts et Métiers de Port-Alfred vient d'ajouter une nouvelle série de cours du soir, en plus des cours de formation professionnelle aux chômeurs qui se donnent durant le jour. Ces cours sont réservés aux ouvriers qui désirent améliorer leurs connaissances dans l'une ou l'autre des quatre matières suivantes: électricité, dessin industriel, mathématiques appliquées à l'industrie et ajustage-mécanique. Ces cours sont donnés par les professeurs Marcel Genest, Benoît Roberge, Georges Routhier, André Bochart, Maurice Simard et Maurice Girard. Le nombre des élèves inscrits s'élève à 105.



Si traditionaliste qu'elle soit, l'Angleterre éprouve, elle aussi, le besoin de rejuvenir ses institutions. C'est ainsi que le nouveau gouverneur de la Banque d'Angleterre, le comte de Cromer, est le plus jeune (42 ans) depuis 200 ans. On le voit ici avec son épouse à leur arrivée de Washington.

La Maison Blanche adresse des félicitations à un quotidien de New York

WASHINGTON (PA) — Le New York Herald Tribune s'est mérité de chaleureuses félicitations de la part des autorités de la Maison Blanche pour avoir retardé de 19 heures la note qu'il avait annoncé la mise en liberté des deux aviateurs américains du RB-47 retenus en URSS depuis l'été dernier.

Dans un télégramme adressé à l'éditeur John Hay Whitney, le secrétaire présidentiel Pierre Salinger déclara:

"J'aimerais féliciter le New York Herald Tribune du sens des responsabilités qu'il a manifesté en s'abstenant de publier la nouvelle selon laquelle les deux aviateurs allaient être libérés à 2h a.m."

"Hier soir, votre journaliste David Wise, qui était informé de la mise en liberté des militaires, entra en communication avec moi. Je lui ai déclaré que la publication de cette information nuirait à l'intérêt national ainsi qu'aux aviateurs. C'est alors que M. Wise décida de retarder la publication de cette nouvelle."

"Ainsi, le Herald Tribune prévint une violation d'une entente conclue entre les Etats-Unis et l'URSS, évitant ainsi la possibi-

lité de répercussions regrettables. Il convient de souligner comme il se doit l'exemple que vient de donner le quotidien de la métropole."

En dernière édition

Ce n'est que peu après 6h du soir que le président Kenned y au cours d'une conférence de presse, annonça la mise en liberté des aviateurs.

Les autorités du Herald Tribune ont fait savoir que leurs correspondants de Washington avaient été informés une première fois de cette nouvelle vers 10h. p.m. mardi et qu'en moins d'une heure ils avaient réussi à recueillir toutes les informations nécessaires pour lancer la manchette.

M. Wise, correspondant du Herald à la Maison Blanche, entra en communication avec M. Salinger peu avant minuit. Ce dernier le pria de retarder la publication de la nouvelle.

Le Herald a fait remarquer que dans les circonstances, on avait décidé de retarder l'impression de l'édition métropolitaine afin que la manchette apparaisse quand même sur le plus grand nombre possible d'exemplaires.

Une industrie équilibrée: la pulpe et le papier

MONTREAL — "La productivité dans l'industrie canadienne des pâtes et papiers a augmenté de près de 50 p. 100 depuis 1949 et, durant cette période, l'embauchage dans nos usines s'est accru d'environ 25 p. 100. Cette augmentation correspond exactement au pourcentage d'augmentation de la main-d'œuvre disponible depuis 1949", déclare M. R. M. Fowler, président de l'Association canadienne des pâtes et papiers, dans son rapport annuel distribué aux congressistes à la 47e réunion annuelle de cette association à l'hôtel Reine Elizabeth.

"Nous pouvons donc nous réjouir de ne pas avoir contribué au niveau élevé et inquiétant du chômage qui sévit présentement dans les industries manufacturières canadiennes. Mais ce qui importe encore plus c'est que ce résultat prouve qu'une industrie canadienne de base dont la production est traditionnellement destinée à l'exportation peut appliquer le principe de l'automatisation de façon soutenue et rapide sans créer une rareté dangereuse des emplois.

"L'automatisation offre, entre autres, deux avantages énormes: elle permet à l'industrie canadienne, par une efficacité accrue, de soutenir la concurrence des marchés mondiaux et, ce qui importe peut-être davantage, elle contribue à faire disparaître bien des tâches routinières et à les remplacer par des fonctions où l'individu a plus d'occasions d'exercer son jugement et son initiative.

"Une fois de plus en 1960, la production globale de l'industrie canadienne des pâtes et papiers a battu tous les records précédents. Les ventes ont continué d'augmenter autant sur les marchés intérieurs qu'extérieurs et notre industrie demeure toujours le principal facteur de la richesse de notre pays.

"Au cours de l'année, la plupart des secteurs de l'industrie ont fonctionné à un rythme quel que peu inférieur à leur pleine capacité, mais les résultats, dans l'ensemble, ont été de beaucoup supérieurs à ceux de 1959.

"Dans le domaine de l'exportation qui représente environ 80 p. 100 de son chiffre global d'affaires, l'industrie a profité de la réduction de la prime sur le dollar canadien. Cependant, la tendance à l'augmentation des frais généraux d'exploitation, qui constitue notre plus sérieux problème, s'est maintenue.

LONDRES (PC) — Plusieurs commentateurs ont accueilli, hier, au Parlement britannique, la nouvelle de la fusion de la société Thomson Newspapers Ltd avec le groupe Odhams Press, faisant ainsi du Canadien Roy Thomson le directeur du plus grand consortium de journaux du monde.

M. James Callaghan, député travailliste, a déclaré que pour sa part, il était très inquiet de la nouvelle. "Cela veut dire, a-t-il dit, que tous les quotidiens porteurs de Londres ainsi que de nombreux autres de l'extérieur, de l'Ecosse et des Galles, seront sous l'autorité de quatre groupes seulement!"

On s'attend que tous les membres du Parlement britannique demandent la tenue d'une enquête par une commission royale à ce sujet.

M. Roy Thomson, 66 ans, qui est arrivé il y a huit ans en Grande-Bretagne, est le nouveau président des sociétés fusionnées, Thomson Odhams, qui dirige plus de 150 publications. Sir Leslie Plummer, député travailliste, a déclaré, hier, qu'il craignait fort que la nouvelle fusion de groupes de presse n'apporte la disparition de journaux existants.

Sir Christopher Chancellor, président de Odhams et ancien directeur général de l'agence Reuters, est le président adjoint du nouveau consortium.

Plusieurs députés britanniques éprouvent des craintes qu'ils ne cherchent pas à dissimuler sur la tendance politique qu'affichent maintenant certains journaux, notamment le Herald de Londres, qui est actuellement le seul journal de Grande-Bretagne à appuyer le parti travailliste.

La nécessité d'un métro à Montréal

QUEBEC (PC) — Le député de l'Union nationale pour le comté de Montréal-St-Jacques, M. Paul Dorais, a déclaré aujourd'hui qu'un métro est nécessaire au développement de Montréal, mais qu'on n'a pas le droit d'en imposer le fardeau aux seuls contribuables de Montréal.

Le métro, a poursuivi M. Dorais devant le comité des bills privés de l'Assemblée législative, servira davantage à certaines municipalités voisines qu'à des quartiers même de Montréal.

M. Dorais a proposé que la tâche de construire un métro soit confiée à un comité dont le président serait le brigadier Gauthier, président de la Commission de transport de Montréal.

Le comité comprendrait en outre le maire de Montréal, le président du comité exécutif de Montréal, le président et le vice-président de la Corporation de Montréal métropolitain.

Le coût des travaux serait assumé par la Corporation. Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, a affirmé que Montréal était convaincue de pouvoir effectuer les travaux sans avoir à imposer un lourd fardeau aux contribuables. Le mode de financement, a-t-il dit, pourra être publié dans d'un an après le début des travaux.

Des menaces

MONTREAL (PC) — Une femme en colère a menacé hier de briser la vitrine de la librairie Classic Book Store, si le propriétaire, M. J.-Louis Melzack, n'y enlevait pas le livre "The Rise and Fall of The Third Reich", de William Shirer.

Le libraire fit alors remarquer à Mlle Wrigglesworth que le livre ne faisait pas l'éloge du nazisme, mais était une oeuvre antinazie. La femme répliqua: "Je le sais; c'est justement pourquoi je le désire que vous l'enleviez de votre vitrine."

Le consortium augmente sans cesse ses ramifications

LONDRES (PC) — Plusieurs commentateurs ont accueilli, hier, au Parlement britannique, la nouvelle de la fusion de la société Thomson Newspapers Ltd avec le groupe Odhams Press, faisant ainsi du Canadien Roy Thomson le directeur du plus grand consortium de journaux du monde.

M. James Callaghan, député travailliste, a déclaré que pour sa part, il était très inquiet de la nouvelle. "Cela veut dire, a-t-il dit, que tous les quotidiens porteurs de Londres ainsi que de nombreux autres de l'extérieur, de l'Ecosse et des Galles, seront sous l'autorité de quatre groupes seulement!"

On s'attend que tous les membres du Parlement britannique demandent la tenue d'une enquête par une commission royale à ce sujet.

M. Roy Thomson, 66 ans, qui est arrivé il y a huit ans en Grande-Bretagne, est le nouveau président des sociétés fusionnées, Thomson Odhams, qui dirige plus de 150 publications. Sir Leslie Plummer, député travailliste, a déclaré, hier, qu'il craignait fort que la nouvelle fusion de groupes de presse n'apporte la disparition de journaux existants.

Sir Christopher Chancellor, président de Odhams et ancien directeur général de l'agence Reuters, est le président adjoint du nouveau consortium.

Plusieurs députés britanniques éprouvent des craintes qu'ils ne cherchent pas à dissimuler sur la tendance politique qu'affichent maintenant certains journaux, notamment le Herald de Londres, qui est actuellement le seul journal de Grande-Bretagne à appuyer le parti travailliste.

PROPRIETAIRES D'ENTREPRISES COMMERCIALES...

FAITES-LE MAINTENANT A L'AIDE D'UN PRÊT AUX PETITES ENTREPRISES

Les propriétaires de petites entreprises dans le domaine de la fabrication, du commerce de gros et de détail et des entreprises de service peuvent maintenant obtenir des prêts à court terme ou à moyen terme pour l'amélioration et la modernisation de l'outillage et des locaux. Les entreprises commerciales, dont le revenu annuel brut ne dépasse pas \$250,000, ont droit à ces prêts. Applicables à l'outillage fixe et mobile, ainsi qu'à l'amélioration des locaux, ces prêts sont consentis pour des montants allant jusqu'à \$25,000 et jusqu'à dix années sont accordées pour le remboursement.

Les hommes d'affaires devraient élaborer soigneusement les plans de leurs entreprises et obtenir une estimation avant de se présenter à leur banque pour demander ces prêts garantis par le gouvernement, offerts aux petites entreprises. Les associations de gens d'affaires sont en mesure de fournir des renseignements et de l'aide, particulièrement dans le domaine de l'organisation d'un magasin.

L'hiver est le meilleur temps pour les travaux d'amélioration à l'outillage et aux locaux, alors que les ouvriers et les matériaux sont disponibles.

Vous obtiendrez probablement un travail plus rapide et plus satisfaisant.

Pour obtenir des détails complets sur les règlements régissant les prêts aux petites entreprises, voyez votre gérant de banque.

Pourquoi attendre au printemps — faites-le maintenant!



Autorisé par le ministère du Travail du Canada, l'hon. Michael Starr.

CARNAVAL GENERAL ELECTRIQUE CHEZ POTVIN & TREMBLAY, LTEE



REFRIGERATEUR

Modèle TLB 101

- Réfrigérateur de 10 pi. cu. à dégivrage manuel
- Congélateur de 49 lbs
- Tablette coulissante
- Tablettes ajustables et amovibles dans la porte
- Légumier pleine largeur
- Porte magnétique de sûreté
- Garde-beurre
- Quart de tablette pratique
- Crémaillère pour les oeufs
- H. — 57 3/4"; L. — 24"; P. — 28"

L'ASSORTIMENT DE REFRIGERATEURS G-E offre les caractéristiques les plus demandées. Certains modèles ont des congélateurs "Zéro-Zone" où les aliments se conservent en toute sécurité pendant un an, des tablettes pivotantes, une porte magnétique, des légumiers, des sections pour le beurre, le dégivrage est automatique ainsi que de nombreuses autres caractéristiques exceptionnelles. Choisissez le modèle qui répondra le mieux à vos besoins dans les capacités de 10, 12, 13 et 15 pieds cubes.

REG.: \$289.00

SPECIAL \$219.00

Allocation d'échange \$70.00

POTVIN & TREMBLAY MEUBLES LIMITEE

255, Ave Ste-Anne, - LI. 3-7705 - Chicoutimi

419, est rue Racine, - LI. 3-0201 - Chicoutimi

155, 1ère rue PORT-ALFRED, - LI. 4-2653

Attention quilleurs!

Les résultats de la ligue de quilles dans laquelle vous évoluez paraissent peut-être aujourd'hui en page 2. Jetez-y un coup d'oeil et si ce sont pas ceux-là procurez-vous le Progrès de demain. Ils y seront sûrement.

SPORTS

NOS PAGES SPORTIVES
VOUS OFFRENT
CHACUNE JOUR LES EVENEMENTS
SPORTIFS QUI VOUS INTERESSENT



SPORTS en bref

Par: LAURENT COULOMBE

Après trente-trois parties le National de Port-Alfred se maintient toujours en tête du circuit junior régional. Le club de Paul Dufour a continué sa série de parties sans défaite mardi dernier en écrasant les Castors de Dolbeau, et ce magnifique triomphe a permis à plusieurs porte-couleurs du club d'améliorer sensiblement leur position dans le classement des compteurs. Benoit Bouchard a repris l'exclusivité du premier rang avec 4 points d'avance sur son plus proche rival, Ghislain Gagné des Marquis. Bouchard a maintenant réuni un total de 36 francs-butts au cours des 30 parties à laquelle il a participé, et s'il continue à la même allure d'ici la fin de la saison, il est fort possible qu'il obtienne un moyen d'un but par partie, ce qui serait un record enviable pour plusieurs joueurs. De plus Benoit s'est mérité un total de 38 assistances ce qui lui fait un grand total de 74 points.

Il semble bien que le club de Paul Dufour ait retrouvé sa forme d'antan, et plusieurs porte-couleurs du club qui depuis le début de la saison avaient évolué de façon plus ou moins nonchalante se sont maintenant réveillés, et c'est la raison principale des éclatants succès du National de ce temps-ci. Si le club de Port-Alfred continue à évoluer de la même façon qu'au cours des 7 dernières parties, il sera extrêmement difficile pour n'importe quel autre club du circuit de le déloger du premier rang. Mais il faut s'attendre à tout et des blessures peuvent survenir à une ou deux étoiles du club ce qui pourrait nuire sensiblement, mais ne soyons pas prophète de malheur, et espérons que tous les joueurs du National pourront terminer leur saison en beauté.

Les Marquis de Jonquière se sont emparés seuls de la deuxième position du circuit depuis le début de la semaine en cours. Des surprises ont été causées mardi dernier, alors que plusieurs recrues se sont particulièrement signalées lors de la partie contre les infortunés Citadins.

Toujours au sujet des Marquis, certains rumeurs qui ont couronné dans un quotidien nous laissent songeurs. En effet, s'il est vrai que l'entraîneur de ce club se démette au début de la semaine prochaine, mais attendons les événements et nous pourrions ensuite tirer nos conclusions.

Les Aiglons d'Alma pour leur part ont glissé au troisième rang du circuit Jean-Baptiste Tremblay. Encore là, nous croyons qu'il y a quelque chose qui ne va pas. Le club de Jules Tremblay considéré comme un sérieux candidat pour le deuxième championnat consécutif du circuit devant les Citadins d'Arvida dimanche dernier en l'arena du Centre de Récréation. Les Aiglons s'attendent à 6 points du premier rang et ils devront batailler ferme s'ils veulent s'emparer des grands honneurs.

Pour leur part, les Citadins causent tantôt d'heureuses surprises, leurs fervents supporters, tantôt d'amères déceptions. Dimanche dernier ils remportent une brillante victoire sur les Aiglons d'Alma, pour ensuite aller se faire écraser à Jonquière. Le club de Claude Gagnon, reprendra-t-il une fois pour toute le chemin de la victoire? Il ne reste que 17 parties à jouer, d'ici la fin de la saison régulière et si l'on veut se classer dans les séries éliminatoires, les porte-couleurs d'Arvida se doivent de se réveiller le plus tôt possible car tout n'est pas encore perdu pour



Chevaliers de la Table Ronde

Goutons voir... le gin est bon...

BOLS! BOLS! BOLS!

Fabriquée d'après un procédé un peu plus coûteux (mais ça vaut la peine) depuis 1875, le gin Bols est un produit supérieur qui a fait ses preuves.



HOLLANDAIS DE NAISSANCE - CANADIEN PURE LAINE

AUTRE VISITE DES CASTORS A ARVIDA TANDIS QUE LE NATIONAL SERA A ALMA

CHANGEMENT DE DIRECTION Roger Sarda succède à C. Gagnon comme instructeur des Citadins

John Binet agira comme gérant à la place de Raymond Bilodeau

ARVIDA (AT) — La direction des Citadins d'Arvida a accepté les démissions de Raymond Bilodeau et de Claude Gagnon, gérant et instructeur des Citadins, et annonce l'embauchement de Roger Sarda au poste de pilote du club. Le remplaçant de Raymond Bilodeau sera nul autre que John Binet, sports bien connu à Arvida. John Binet agira comme gérant.

La démission de Gagnon était à prévoir de même que celle de Bilodeau car les Insurgés des Citadins, depuis le début de la saison, augmentaient de plus en plus. Les deux plus jeunes directeurs d'un club de la ligue junior ont préféré se retirer et laisser à d'autres le soin de diriger les destinées des Citadins, et ils souhaitent aux nouveaux venus plus de succès.

Roger Sarda n'est pas un inconnu dans le monde du hockey régional. Ancien membre d'un formidables trio avec Donat Deschênes et Armand Bourdon, dans l'uniforme des As de Jonquière de la défunte ligue J.S. Il joua également pour les Tigres d'Arvida dans la même ligue. Sarda s'est également illustré dans le monde de la balle-molle.

Après quelques années de retraite du sport actif, Roger Sarda revient aux sports cette saison comme instructeur du club St-M thias dans la ligue interprovinciale d'Arvida.

Depuis l'achat du centre de récréation par la cité d'Arvida, on le nomma directeur du comité des loisirs, puis directeur du sous-comité qui sert de bureau de direction des Citadins. Enfin, on le choisit pour succéder à Claude Gagnon comme pilote des Citadins.

Roger Sarda est le huitième instructeur des Citadins d'Arvida en sept ans. Roch Larue, Marcel Dufour, Guy Bégin, Georges Archibald, Paul Proulx, Eddy O'Doherty et Claude Gagnon l'ont précédé.

Sarda a eu un premier contact avec ses protégés, hier soir lors d'une pratique et il s'est mis immédiatement à la tâche. "La quatrième position, c'est ce que nous voulons", a-t-il dit.



ROGER SARDA

Première partie des Citadins sous les ordres de Roger Sarda — Les Aiglons arrêteront-ils Port-Alfred?

ARVIDA (AT) — Avec un record pour enviable d'une victoire et deux autres nuls dans leur 13 dernières parties, les Citadins d'Arvida recevront la visite de leurs plus proches adversaires dans le classement, les Castors de Dolbeau, ce soir, à l'arena du Centre.

Roger Sarda, le nouvel instructeur des Citadins en sera à sa première partie à la tête des Citadins. Son adversaire, Jack Bellemare est de taille à se faire remarquer le nouveau meneur des Castors d'Arvida est bien décidé à remettre ses protégés sur la voie du succès.

Aucun changement n'est prévu pour la suite de ce soir. Ceux qui ont vu les Castors remporter 4-3 vendredi dernier contre les Citadins, auront peut-être l'impression d'assister à une manœuvre revanche des Citadins.

Roger Sarda n'est pas homme à se laisser abattre devant les difficultés. "Il nous reste encore 17 parties à jouer d'ici la fin du calendrier régulier et nous mettons résolument la main à la tâche. Une victoire sur les Castors, ce soir, nous permettra de nous rapprocher à 10 points de la quatrième position. Le National verra son avance diminuer à quatre points sur les points et nous ne pouvons pas Aiglons d'Alma qui ont deux parties de plus à jouer que le National.

Depuis le début de la deuxième moitié de la saison, les Aiglons semblent avoir plus de difficultés à commencer une course série de victoires qui les ramèneraient en deuxième position. Au cours des deux dernières parties, les Aiglons ont amassé un seul point sur un total possible de quatre, avec une partie nulle de 4-4 contre les Marquis pour ensuite voir les Citadins d'Arvida les vaincre au compte de 5-4. Malgré ça, l'instructeur des Aiglons, un jeune Tremblay, est confiant de voir ses joueurs disposer du National de Port-Alfred ce soir. Il pourra compter sur un club au complet pour cette importante partie. Au cours des dernières parties, quelques changements ont été faits sur les lignes d'attaque des Aiglons. Le premier trio, est resté tact avec Serge Dalgé, Guy Gagnon et Jean Dufour. La deuxième ligne comprend Jean Mailhard à l'aile droite, André Harvey au centre et Ghislain Harvey à l'aile gauche. Régis Naud, Maurice Boudreau et Jacques Moffatt complètent l'offensive des Aiglons.

(suite à la 2e page)

Les champions du tournoi de curling O'Keefe seront connus samedi soir

Le grand bonspiel mixte que commande la Bras, c'est O'Keefe dont le représentant pour la région est le sportif bien connu, Roland Hébert, connaît un franc succès.

Depuis, lundi dans les principales villes du Saguenay-Lac St-Jean, une quarantaine d'équipes au total se disputent le droit et le privilège de se qualifier pour les rondes semi-finales et finales qui auront lieu vendredi et samedi sur les glaces du nouveau Curling Club d'Arvida. Le Saguenay Curling Club sera le théâtre de sensationnelles compétitions dont le point culminant est attendu pour samedi soir, la finale décisive nous fera alors connaître le champion.

Les séries récréatives en l'honneur de chacune des trois candidates au titre de Reine du Carnaval de Port-Alfred débuteront officiellement samedi soir au Palais Municipal. Une grande soirée sera organisée en l'honneur de Mlle Huguette Parent. Mlle Parent est la candidate présentée par le Corps Impérial des Frontiersmen.

Les différents marathons qui seront en vogue pendant le prochain Carnaval de Port-Alfred, voient les participants s'inscrire en grand nombre. Dans tous les départements que ce soit le ballon-batai, le hockey, les quilles, le billard, le tennis sur table ou autre chose, les inscriptions se font nombreuses, et le gérant du Palais Municipal, Paul Dufour, est très satisfait de l'allure où vont les choses.



NOUS APERCEVONS sur cette photo, les six skieurs qui représenteront le Club de ski E'tan d'Alma, lors de la traversée du lac St-Jean qui aura lieu dimanche prochain. Ces six skieurs qui forment les deux équipes pour cette traversée, sont Maurice Brisson, Yvon Fortin, Guy Bouchard, Gaston Couture, Rémi Malais et Réal Poirineau. Le départ pour la traversée s'effectuera à 11 heures de Péribonka.

(Photo Jean. Alma)

UNE BIÈRE "Plus Vive!"

FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE



LA BIÈRE MOLSON CANADIAN

Le ski exige de la vivacité, c'est pourquoi il répond au goût des gens actifs du Québec d'aujourd'hui. De même, ceux-ci préfèrent la saveur plus vive de la Molson "Canadian"! Goûtez-la! Maintenez en bouteilles brunes qui la protègent contre la lumière.



Deux écoles de ski seront tenues au centre de ski de la Place d'Armes

CHICOUTIMI (LG) — Le nouveau centre de ski de la Place d'Armes de Chicoutimi démontre une certaine maturité. Comprenant pleinement l'importance de l'enseignement de base du ski, tant du point de vue sécuritaire que compétitif, et du centre de ski, invitent les directeurs du club de ski les habitudes de ces pistes au deux écoles de ski.

CHICOUTIMI (LG) — Le très actif club de ski du centre du parc de la Place d'Armes, a eu l'heureuse idée de s'assurer les services de six moniteurs. C'est pourquoi, des cours seront donnés aux membres tous les mardis et jeudis soirs de chaque semaine. Réservés aux membres, ces cours seront tout à fait gratuits. Ceux qui voudraient les suivre ou qui ne sont pas encore membres du club, pourront toujours médier à la situation pour un modeste somme de trois dollars. De nombreux autres privilèges sont attachés à cette participation monétaire.

Gaston Brassard, responsable du centre devant la ville de Chicoutimi qui en est propriétaire, dirigera tous les samedis matins, à l'intention des jeunes âgés de 12 à 17 ans, des cours pratiques sur le ski.

Gaston Brassard est un diplômé de l'Association québécoise des moniteurs amateurs et son expérience est hautement reconnue. La seule rémunération demandée sera le prix du matériel qui est de 15c pour les enfants. Les cours commenceront demain matin et les inter-

ressés devront donc s'inscrire pour 9 h. 45, soit un quart d'heure avant le cours. Ces cours se termineront à midi.

Aux membres du club de ski

Le très actif club de ski du centre du parc de la Place d'Armes, a eu l'heureuse idée de s'assurer les services de six moniteurs. C'est pourquoi, des cours seront donnés aux membres tous les mardis et jeudis soirs de chaque semaine. Réservés aux membres, ces cours seront tout à fait gratuits. Ceux qui voudraient les suivre ou qui ne sont pas encore membres du club, pourront toujours médier à la situation pour un modeste somme de trois dollars. De nombreux autres privilèges sont attachés à cette participation monétaire.

Les deux principaux professeurs seront Gaston Brassard (déjà cité) et Jules Lavallée.

EN ATTENDANT LE CHALET

Deux cabanes chauffées sont à la disposition des skieurs

CHICOUTIMI (LG) — Tous savent que la ville de Chicoutimi est à construire dans son parc de la Place d'Armes, un chalet moderne et unique en genre au prix très significatif de \$100,000. Son emplacement est situé entre le nouveau centre de ski et les trois courts de tennis. Il servira donc aux skieurs et aux adeptes du tennis, en plus des estivants.

En attendant la finition de ces importants travaux, prévue pour le mois de mars, les directeurs du club de ski de la Place d'Armes, ont eu l'heureuse initiative de placer deux cabanes chauffées à la disposition de leurs membres.

Depuis l'ouverture des activités, surtout pendant les jours froids fait des skieurs, ont vivement apprécié ce service. Le club défraie les dépenses de chauffage. L'une de ces cabanes a été gracieusement fournie par la maison J.-R. Thérberge de Chicoutimi. Les ambulanciers St-Jean doivent y installer leur service de premiers soins.

Dernier programme double de la ligue juvénile de Jonquière

JONQUIERE (DNC) — Le dernier programme double de la ligue juvénile de hockey de Jonquière-Kénogami aura lieu ce soir au Palais des sports de Jonquière.

La première partie de ce programme opposera le Collège Classique et le Patro. Ces deux équipes occupent actuellement les troisième et deuxième position du classement, et un gain de l'un ou de l'autre ne peut intervenir dans le classement. Cependant, le gagnant se verra à deux points seulement de l'équipe précédente.

Le Patro de Jonquière livrera la lutte à l'École Secondaire dans la deuxième partie. Enco-

re là, aucun changement n'est possible. On sait que le Patro ne peut aucunement faire partie des éliminatoires, puisqu'il est déjà en avance de six points par l'École Secondaire. Toutefois, un gain de ce dernier le placerait à 8 points de la troisième place, détenue par le Collège Classique.

Les amateurs sont attendus en très grand nombre à ce dernier programme de la cédule régulière. La première joute débutera à 6 h. 45, et la seconde à 8 h. 45. Les dates des premières parties des séries éliminatoires seront annoncées d'ici quelques jours.

Virginia Thompson, 15 ans, et son partenaire de 22 ans, Bill McLachlan, ne pratiquent ensemble que depuis peu de temps mais ils se lanceront quand même à l'assaut de trois grands championnats dans le domaine du patinage de fantasia: ceux du Canada, de l'Amérique du Nord, et du monde.



Les Bruins frustrent les Leafs dans leur tentative pour grimper en première place

André Pronovost marque le but vainqueur dans un gain de 5 à 4 - 40e pour Frank

Hockey

LIGUE NATIONALE

	J	g	p	pp	pc	pts
Montréal	46	27	13	6	166	125
Toronto	48	25	15	8	160	130
Chicago	47	29	17	10	153	128
Detroit	47	17	18	12	129	141
New Y.	46	14	24	8	129	152
Boston	48	11	27	10	123	164

LIGUE AMERICAINE

	J	g	p	pp	pc	pts
Spring	47	32	15	0	239	129
Cleveland	46	24	22	0	147	151
Hershey	45	22	21	2	135	131
Buffalo	44	21	22	1	164	169
Rochester	45	19	22	4	150	157
Québec	43	20	27	1	137	154
Provi.	48	17	31	0	149	220

LIGUE JUNIOR

	J	g	p	pp	pc	pts
P.-Alfred	33	18	11	4	182	126
Jong.	31	16	11	4	180	117
Alma	31	15	12	4	138	124
Dolbeau	32	14	16	2	128	201
Arvida	31	7	20	4	181	18

LIGUE JUNIOR "B"

	J	g	p	pp	pc	pts
S-Coeur	10	8	0	2	57	26
S-Paul	8	5	2	1	69	39
S-J-E	11	3	5	3	40	50
S-N-de-J	9	2	4	3	32	45
C-Roi	8	1	5	2	28	45

Hockey Intermédiaire dans la paroisse St-Antoine

CHICOUTIMI (LG) — La nouvelle ligue intermédiaire de la paroisse St-Antoine de Chicoutimi poursuit toujours ses activités et cette semaine, elle a présenté deux joutes.

Le Royal a perdu une première joute contre les Aiglons par 3-2 et remporté facilement une seconde par 15-6, et demeure toujours en tête du classement des équipes de cette ligue. L'équipe a connu six victoires et perdu deux fois depuis le début de la saison.

Dans la victoire des Aiglons, Guy Langlois a été la vedette avec le but victorieux. Dans la seconde joute, c'est Benoît Langlois qui a joué le rôle de héros avec sept buts.

Ce sont les Castors et les Aiglons qui suivent de plus près les meneurs avec quatre points de classement. Les Elans qui n'ont connu qu'une victoire, ferment le classement.

Benoît Langlois est nécessairement le meilleur compteur de la ligue et de son équipe, le Royal. Il a totalisé 19 buts en quatre joutes. Langlois est un ancien joueur des Saguenéens Juniors de Chicoutimi.

Pour les Castors, Réal St-Julien a totalisé six buts, Guy Langlois des Aiglons et Alphonse Tremblay des Elans ont également obtenu quatre buts chacun.

Promenade aux flambeaux dans les rues de Chicoutimi

CHICOUTIMI (LG) — Quatre groupements sportifs se réuniront pour organiser le lundi 13 février, une promenade aux flambeaux dans les rues de Chicoutimi.

Cette activité assez nouvelle cadra avec le Carnaval-souvenir de Chicoutimi qui sera alors en cours.

Les clubs de ski Place d'Armes, Liberté du Séminaire, Paysan et le club de raquetteurs "Le Trappeur" sont ces associations sportives qui conjugueront leurs efforts pour faire de cette activité un succès réel.

Un char allégorique est déjà prêt pour ce défilé. Il est l'œuvre du club de ski de la Place d'Armes.

La promenade aux flambeaux se fera dans les rues Racine et Price pour se terminer au parc de la Place d'Armes.

A cet endroit, il y aura alors grande soirée publique avec danses de folklore et une foule de manifestations carnavalesques. C'est à 7 h. 30 ce lundi soir, que le défilé doit prendre forme.

Le contrat de Sam Etcheverry valable

OTTAWA (PC) — Le contrat que Sam Etcheverry a signé récemment avec les Cardinals de St-Louis, de la ligue Nationale de football, aurait été déjà approuvé par le commissaire de ce circuit, Pete Rozelle. C'est ce qui rapportait hier un quotidien d'Ottawa, The Citizen.

Jack Koffman, du journal The question, rapporte qu'Etcheverry est assuré de commencer la saison avec St-Jouis et (suite à la 2e page)

BOSTON (PC) — Les Bruins de Boston ont frustré les Maple Leafs de Toronto hier soir dans leur tentative de rejoindre les Canadiens de Montréal en tête de la ligue Nationale lorsqu'ils leur ont infligé une défaite de 5-4 devant 10,007 spectateurs.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Une violente bataille impliquant à peu près tout le monde sur la glace a éclaté quatre minutes après le but de Pronovost. Le but de Pronovost, marqué par André Pronovost, a permis aux Bruins de mener 2-1 à la fin du premier période.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Une violente bataille impliquant à peu près tout le monde sur la glace a éclaté quatre minutes après le but de Pronovost. Le but de Pronovost, marqué par André Pronovost, a permis aux Bruins de mener 2-1 à la fin du premier période.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Une violente bataille impliquant à peu près tout le monde sur la glace a éclaté quatre minutes après le but de Pronovost. Le but de Pronovost, marqué par André Pronovost, a permis aux Bruins de mener 2-1 à la fin du premier période.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Une violente bataille impliquant à peu près tout le monde sur la glace a éclaté quatre minutes après le but de Pronovost. Le but de Pronovost, marqué par André Pronovost, a permis aux Bruins de mener 2-1 à la fin du premier période.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Une violente bataille impliquant à peu près tout le monde sur la glace a éclaté quatre minutes après le but de Pronovost. Le but de Pronovost, marqué par André Pronovost, a permis aux Bruins de mener 2-1 à la fin du premier période.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Une violente bataille impliquant à peu près tout le monde sur la glace a éclaté quatre minutes après le but de Pronovost. Le but de Pronovost, marqué par André Pronovost, a permis aux Bruins de mener 2-1 à la fin du premier période.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Une violente bataille impliquant à peu près tout le monde sur la glace a éclaté quatre minutes après le but de Pronovost. Le but de Pronovost, marqué par André Pronovost, a permis aux Bruins de mener 2-1 à la fin du premier période.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Une violente bataille impliquant à peu près tout le monde sur la glace a éclaté quatre minutes après le but de Pronovost. Le but de Pronovost, marqué par André Pronovost, a permis aux Bruins de mener 2-1 à la fin du premier période.

Les Leafs ont commencé la partie deux points derrière les meneurs, Les Canadiens de Montréal. Une victoire les aurait fait monter en première place, sur un pied d'égalité avec les Montréalais. L'issue de la joute les a laissés exactement où ils étaient, à deux points de la tête.

Les Bruins ont pris deux fois les Leafs et les ont perdus chaque fois, à l'exception d'un but marqué par André Pronovost à 12:05, après avoir pris une passe de Doug Mohs.

Le grand ailier gauche des Leafs est maintenant le plus prolifique compteur dans l'histoire des Leafs, pour n'importe laquelle des équipes de la ligue.

A 15:55, après que l'affaire eut été maîtrisée, trois joueurs de chaque équipe se sont jetés sur le banc des punitions, rempli à débordement. Chaque équipe en fut réduite à trois joueurs.

Les Bruins ont gagné des avances de 2-1 et 4-3 en remportant leur troisième victoire dans leurs cinq dernières joutes, soit leur plus fructueuse période de la saison.

Jerry Toppazzini a été l'artisan de la victoire des Bruins, mais avec deux buts, leurs deux premiers, et un assist. Léo Bolvin et Doug Mohs ont été les autres compteurs des Bruins.

Frank Mahovlich a marqué son 40e but de la saison pour les Leafs. Il a ainsi amélioré le record qu'il avait établi la

veille en comptant deux fois contre les Canadiens. Le grand ailier gauche des Leafs est maintenant le plus prolifique compteur dans l'histoire des Leafs, pour n'importe laquelle des équipes de la ligue.

A 15:55, après que l'affaire eut été maîtrisée, trois joueurs de chaque équipe se sont jetés sur le banc des punitions, rempli à débordement. Chaque équipe en fut réduite à trois joueurs.

Les Bruins ont gagné des avances de 2-1 et 4-3 en remportant leur troisième victoire dans leurs cinq dernières joutes, soit leur plus fructueuse période de la saison.

Jerry Toppazzini a été l'artisan de la victoire des Bruins, mais avec deux buts, leurs deux premiers, et un assist. Léo Bolvin et Doug Mohs ont été les autres compteurs des Bruins.

Frank Mahovlich a marqué son 40e but de la saison pour les Leafs. Il a ainsi amélioré le record qu'il avait établi la

veille en comptant deux fois contre les Canadiens. Le grand ailier gauche des Leafs est maintenant le plus prolifique compteur dans l'histoire des Leafs, pour n'importe laquelle des équipes de la ligue.

A 15:55, après que l'affaire eut été maîtrisée, trois joueurs de chaque équipe se sont jetés sur le banc des punitions, rempli à débordement. Chaque équipe en fut réduite à trois joueurs.

Les Bruins ont gagné des avances de 2-1 et 4-3 en remportant leur troisième victoire dans leurs cinq dernières joutes, soit leur plus fructueuse période de la saison.

Jerry Toppazzini a été l'artisan de la victoire des Bruins, mais avec deux buts, leurs deux premiers, et un assist. Léo Bolvin et Doug Mohs ont été les autres compteurs des Bruins.

Frank Mahovlich a marqué son 40e but de la saison pour les Leafs. Il a ainsi amélioré le record qu'il avait établi la

veille en comptant deux fois contre les Canadiens. Le grand ailier gauche des Leafs est maintenant le plus prolifique compteur dans l'histoire des Leafs, pour n'importe laquelle des équipes de la ligue.

A 15:55, après que l'affaire eut été maîtrisée, trois joueurs de chaque équipe se sont jetés sur le banc des punitions, rempli à débordement. Chaque équipe en fut réduite à trois joueurs.

Les Bruins ont gagné des avances de 2-1 et 4-3 en remportant leur troisième victoire dans leurs cinq dernières joutes, soit leur plus fructueuse période de la saison.

Jerry Toppazzini a été l'artisan de la victoire des Bruins, mais avec deux buts, leurs deux premiers, et un assist. Léo Bolvin et Doug Mohs ont été les autres compteurs des Bruins.

Frank Mahovlich a marqué son 40e but de la saison pour les Leafs. Il a ainsi amélioré le record qu'il avait établi la

veille en comptant deux fois contre les Canadiens. Le grand ailier gauche des Leafs est maintenant le plus prolifique compteur dans l'histoire des Leafs, pour n'importe laquelle des équipes de la ligue.

A 15:55, après que l'affaire eut été maîtrisée, trois joueurs de chaque équipe se sont jetés sur le banc des punitions, rempli à débordement. Chaque équipe en fut réduite à trois joueurs.

Les Bruins ont gagné des avances de 2-1 et 4-3 en remportant leur troisième victoire dans leurs cinq dernières joutes, soit leur plus fructueuse période de la saison.

Jerry Toppazzini a été l'artisan de la victoire des Bruins, mais avec deux buts, leurs deux premiers, et un assist. Léo Bolvin et Doug Mohs ont été les autres compteurs des Bruins.

Frank Mahovlich a marqué son 40e but de la saison pour les Leafs. Il a ainsi amélioré le record qu'il avait établi la

veille en comptant deux fois contre les Canadiens. Le grand ailier gauche des Leafs est maintenant le plus prolifique compteur dans l'histoire des Leafs, pour n'importe laquelle des équipes de la ligue.



Gerry Toppazzini

de leur saison depuis leur origine. Il lui reste encore 22 parties pour égaler le record de 50 déjeunés par Maurice Richard. Les autres compteurs des Leafs ont été Dick Duff, Bob Nevin et Billy Harris.

SOMMAIRE

Première période	Deuxième période	Troisième période	Punitions
1-Toronto, Duff	1-Toronto, Novin	1-Toronto, Novin	1-Toronto, Novin
(Harris, G. Armstrong) 2:54	(Mahovlich, Keon) 1:38	(Mahovlich, Keon) 1:38	(Mahovlich, Keon) 1:38
2-Boston, Toppazzini	2-Boston, Mohs	2-Boston, Mohs	2-Boston, Mohs
(Bucyk, Burns) 5:27	(Nevin, Kelly) 2:07	(Nevin, Kelly) 2:07	(Nevin, Kelly) 2:07
3-Boston, Toppazzini	3-Boston, Mohs	3-Boston, Mohs	3-Boston, Mohs
(Burns) 12:59	(Smith, Pronovost) 18:55	(Smith, Pronovost) 18:55	(Smith, Pronovost) 18:55
Punitions: Flaman 0:58, Smith 11:27, Baun 17:58.	Aucune punition.	Aucune punition.	Aucune punition.
Deuxième période	Troisième période	Punitions	
4-Toronto, Novin	4-Toronto, Harris	4-Toronto, Harris	
(Mahovlich, Keon) 1:38	(Harris, G. Armstrong) 9:07	(Harris, G. Armstrong) 9:07	
5-Toronto, Mahovlich	5-Toronto, Pronovost	5-Toronto, Pronovost	
(Nevin, Kelly) 2:07	(Mohs, Oliver) 12:05	(Mohs, Oliver) 12:05	
6-Boston, Mohs	Punitions: Bartlett 13:10, Hill 12:05	Punitions: Bartlett 13:10, Hill 12:05	
(Smith, Pronovost) 18:55	(Bartlett, Hill) 13:10	(Bartlett, Hill) 13:10	
Aucune punition.	Punitions: Baun, G. Armstrong, Bartlett et Me. Kenney 15:53	Punitions: Baun, G. Armstrong, Bartlett et Me. Kenney 15:53	
Troisième période	Punitions		
7-Boston, Bolvin	7-Boston, Bolvin		
(Bucyk, Toppazzini) 3:52	(Bucyk, Toppazzini) 3:52		
8-Toronto, Harris	8-Toronto, Harris		
(Harris, G. Armstrong) 9:07	(Harris, G. Armstrong) 9:07		
9-Boston, Pronovost	9-Boston, Pronovost		
(Mohs, Oliver) 12:05	(Mohs, Oliver) 12:05		
Punitions: Bartlett 13:10, Hill 12:05	Punitions: Bartlett 13:10, Hill 12:05		
(Bartlett, Hill) 13:10	(Bartlett, Hill) 13:10		
Punitions: Baun, G. Armstrong, Bartlett et Me. Kenney 15:53	Punitions: Baun, G. Armstrong, Bartlett et Me. Kenney 15:53		
Arrêts: 16 11 13-40 Bower	Arrêts: 13 9 17-39 nis.		
Hall 7 11 13-31 Gamble	Hall 10 5 6-21		

Etc - notes...

(LG) — Roger Sarda a prêté la relève de Claude Gagnon, à la direction des Citadins d'Arvida.

Sarda était membre de l'équipe municipale orientant les loisirs à Arvida. Comme son prédécesseur il a été membre d'une équipe de hockey junior du Saguenay.

Armand Bourdon et l'arbitre Donat Deschênes ont été ses deux compagnons de ligne dans la ligue JKLS, avec les As de Jonquière. Tout Arvida doit l'aider dans sa tâche.

Claude Gagnon aura été victime de sa propre agressivité et de l'incompréhension de ses joueurs.

Le duo Bilodeau-Gagnon souffrait malgré tout, le meilleur succès à leur successeur.

L'on se demande ce qu'il advient de la publicité du club de ski de la Place d'Armes de Chicoutimi, Lise Pedneault.

Jean-Paul Bouchard d'Arvida qui pratique son hockey en Europe est le sujet d'un intéressant reportage dans la livraison de la semaine dernière de Paris-Match, lui et plusieurs autres joueurs de hockey canadiens expatriés.

Cherchez-vous une aubaine? Lisez les annonces classées

QUOI DE PLUS FACILE!

Reposez-vous nous ferons tout le reste. Les annonces classées sont efficaces quand vous voulez vendre, louer ou acheter. Lisez le journal, vous serez informés de tout.

Téléphonez à LI-3-4474

Ouvert jusqu'à 5 hres excepté le samedi jusqu'à midi seulement.

Minimum de dix-sept mots par insertion: \$0.50. Pour chaque mot additionnel: \$0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements etc., selon la formule ordinaire: \$2.00 par insertion.

La conduite...

prévoyant et prudent réfléchit, prévoit les mouvements des usagers de la route. Dans la circulation urbaine, il surveille surtout les piétons, afin de faire face à toute éventualité. Il prévoit les mesures d'urgence soudaines. Il est constamment conscient de ses responsabilités.

Pour plus de sécurité, le conducteur prudent suit les véhicules à plus grande distance en hiver et réduit sa vitesse. Il fait toujours usage de pneus d'hiver et, si nécessaire, de chaînes dans la neige.

Bijoux...

pres mises en valeur par des bijoux de valeurs contrastants. On voit reparaitre les larges bracelets d'esclave portés très haut sur le bras, mais, plutôt que d'être en métal ils sont faits de satin noir orné de perles.

Les boucles d'oreille en cascade descendent de jolies petites nœuds de velours fixés au lobe de l'oreille ou forment des palmiers hétéroclites de deux grands-deux différents.



LES AVIATEURS DE L'ARC OCCUPENT LEURS LOISIRS — Les aviateurs de l'ARC, stationnés outre-mer, occupent leurs heures de loisir à convertir une vieille maison en un internat destiné à recueillir un groupe d'enfants français sans famille. Ce nouvel internat, situé à Montmédy, va bientôt ouvrir ses portes, grâce aux efforts conjugués d'un petit nombre de carmelites et des membres de la 41e escadrille (Silver Fox). A gauche de cette photo, le sous-officier breveté Danny Danforth (à gauche) et le commandant d'escadre Hugh McLaughlin discutent avec les Religieuses Carmélites des projets que les aviateurs se proposent de réaliser pendant leurs loisirs afin de compléter le programme qu'ils se sont fixé. (Photo de la Défense nationale)

ARGENT A PRETER

TOUT GENRE de prêts, prêts et 2e hypothèques. Consolidation de dettes. S'adresser à 333 est. rue Racine, Chicoutimi. (T-2028)

TOUT GENRE de prêts, 1ère et 2e hypothèques. Consolidation de dettes. S'adresser à Les Courtiers Maricotte Ltée, Jean-Marie Baucher propriétaire-gérant, 110 est. rue Racine, chambre 122. Tél.: LI 3-2833 (T-2031)

CHAMBRE A LOUER

A LOUER — Belle grande chambre, au centre de la ville. Possibilité de cuisiner. S'adresser à LI-3-5270.

CHAMBRE ET PENSION

ON OFFRE: CHAMBRE ET PENSION, 223 est. rue Racine, tél.: LI 3-6337.

FILLES, FEMMES DEMANDEES

FILLES, FEMMES DEMANDEES: Les cosmétiques Avon ont quelques territoires libres pour ménagères désireuses de faire un revenu additionnel. Profitez de vos loisirs et soyez la représentante Avon de votre localité. Informez-vous dès aujourd'hui et écrivez à Germaine Avon, 407 boulevard Ste-Genevieve, Chicoutimi-Nord.

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

VENDEUR DEMANDE (homme ou femme) pour faire la vente de revues de première qualité. Travail à commission. S'adresser - suite 5, 261 est. rue Racine. Tél.: LI 9-2442.

HOMMES DEMANDES

COMMIS avec expérience en pharmacie. Position permanente. Application confidentielle par écrit en mentionnant salaire désiré. Pharmacie Jean Robert Lachance, 1308 avenue Maguire, Sillery, Québec 6.

A LOUER

A LOUER: APPARTEMENT avec piscine et réfrigérateur, salle de bain, situé à 205, ave. Rivier. A l'épreuve du feu. S'adresser par tél.: LI 3-4019 ou 3-5481. (T-2069)

FAITES LIRE LE "PROGRES"

MAISONS A VENDRE

A VENDRE: MAISON de 8 pièces, chauffage à air chaud, garage, situé 260 rue Lapointe, Arvida. S'adresser par tél.: LI 8-8034. (T-2704)

A VENDRE: MAISON de deux logements, coin de rues. Conditions faciles de paiement. S'adresser à Adrien Buly, 490 avenue Lafontaine. Tél.: LI 3-5457. (T-2703)

A VENDRE: MAISON semi-détachée, quartier St-Philippe, 5 pièces et demi, à proximité des écoles. Com. tant à discuter. S'adresser par tél.: LI 8-6862.

A VENDRE: MAISON moderne, 5 pièces, grand terrain aménagé, située à Chicoutimi-Nord, intérêt 6% sur hypothèque, à vendre pour cause de départ. S'adresser par tél.: LI 3-7248. (T-2054)

A VENDRE: MAISON de brique, aux logements chauffés. Bon revenu. Dans quartier résidentiel. Site magnifique. S'adresser à 774 est. Jacques-Cartier.

POISSINS A VENDRE

A VENDRE: Le couvoir Bray peut vous procurer sur commande des poulets Ames de races croisées d'un jour, double rendement. Plusieurs variétés de poulets en croissance disponible pour livraison rapide. Commandez maintenant pour arriver vos poulets de grill. Agents: Henri Plourde, St-Prime, tél.: 69111; J.-E. Coude, 375 est. avenue Morin, Chicoutimi.

VENDEURS DEMANDES

AGENTS VENDEURS DEMANDES dans toute la province, pour expansion de nos produits alimentaires dans les communautés, hôtels, restaurants. Ecrivez pour réserver votre territoire. Profits de \$500 et plus par mois. Automobile utile mais non essentielle. Caruso Products, 469, rue De Bullion, Montréal.

TARIF D'ABONNEMENT

Le Progrès du Saguenay

LIVRAISON par PORTEURS 5c la copie. 25c par semaine. \$12 par année.

LIVRAISON par LA POSTE 1 an. \$10.00; 6 mois. \$5.50; 3 mois. \$3.00.

Le Progrès du Saguenay est publié et imprimé au 316, avenue Labrecque, Chicoutimi. Téléphone: LI-3-4174

Cartes professionnelles

ARPENTEUR-GEO. - ING. FORESTIER

PAUL NADEAU, A.G.I.F.

ARPENTEUR-GEOMETRE

245 est. rue Racine CHICOUTIMI Tél.: LI-3-5240

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON & CAIN

AVOCATS - BARRISTERS

Roland Pradette, C.R.
Pierre Bergeron, L.L.L.
Michel Cain, B.C.L.

110 est. Racine. CHICOUTIMI Tél.: LI-3-7571

DUFOUR & TREMBLAY

AVOCATS - BARRISTERS

Richard Dufour, L.L.L. - Lucien Tremblay, L.L.L.

23 est. Racine CHICOUTIMI Tél.: LI-3-3527
(Edifice Murdoch)

CONSEILLER EN HABITATION

Tél.: LI-3-7661

Conseils pour l'achat de maisons. AURICK Choix de modèles de maisons. Prêts hypothécaires. Chambre 302. ILLENEUF 23 est. Racine, Chicoutimi

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY

Comptables Agréés - Chartered Accountants

Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.
Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.
Charles Tremblay, L.S.C., C.A.

Edifice Murdoch & Fils
110 est. rue Racine Tél.: LI-3-7709 Chicoutimi, Qué.

Boulangier, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.

Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Paul K. Thibault, C.A.
André Gagnon, M.S.C., C.A.
Roger Morin, M.S.C., C.A.
Roland Trudelle, M.S.C., C.A.
Richard Newberry, C.A.

71, rue St-Pierre
Case Postale 97, Hauteville Québec 4.

Maxime Boulangier, B.A., U.K.
Renald Rondeau, B.A., C.A.
Raymond Kironas, M.S.C., C.A.
Gérard Beaudin, B.A.M.S.C., C.A.
Guy Des Roches, M.S., C.A.

Tél.: LA 5-4955
Québec 4.

INGENIEURS

DELISLE & DAoust

INGENIEURS-CONSEILS

Fondation Béton armé - Charpente métallique - Agencés et égoûts - Rééquipement hydro-électrique - Ponts et routes - Éléves à la filtration et d'épuration - Expertise en mécanique et électricité.

365 est. Racine (Edifice Tremblay) LI 3-4101 Chicoutimi

LOCATION DE DACTYLOGRAPHES

RAOUL BLACKBURN

LIMITÉE

DACTYLOGRAPHES A LOUER

Tout pour le bureau. Livraison à domicile.

Tél.: LI-9-1244
350 Av. Bégin, CHICOUTIMI

PHOTOGRAPHIES

De tout en photographie. Photos artistiques et commerciales. Encadrement.

CAMERAS et CINE FILMS et ACCESSOIRES

Photos: Mariages, Noces d'or, etc.

235 ave Ste-Anne Tél.: LI-3-4791
CHICOUTIMI

NOTAIRE

Claude Leblanc

NOTAIRE

31 ouest, rue Racine CHICOUTIMI

Edifice Steinberg

TELS: Bureau: LI-3-8562 Rés.: LI-8-8356

ARCHITECTES

desgagné & côté

architectes

582 est. boulevard Lamarche Chicoutimi

tel. LI-3-7711 3-7712

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils

ENR. ASSURANCES GENERALES

Edifice Abel

360 est. Racine - LI-3-4019 CHICOUTIMI

BREVETS

Brevets d'invention

Marques de commerce. Dessins de fabrication en tout pays.

LABRION & MARION

ROBIC & BASTIEN

2106, rue Drummond Montréal, 25

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR.

CHICOUTIMI

Impression de plans photographiés

Me Marcel Claveau

NOTAIRE

25 est. Racine, Chicoutimi Edifice Murdoch

Tél.: LI 3-8026

Mesure pour stimuler l'économie chancelante

OTTAWA (PC) — Le Congrès du travail du Canada a redemandé aujourd'hui au gouvernement de dépenser de fortes sommes pour stimuler l'économie chancelante du pays et réduire ainsi le chômage.

"La poussée énorme et nouvelle dont a besoin l'économie ne peut être donnée que par une expansion énorme et nouvelle dans le secteur public de notre économie", a déclaré M. Claude Jodoin, président du CTC et porte-parole des syndicats ouvriers du Canada.

Dans son mémoire de 103 pages soumis à l'attention du comité sénatorial d'enquête sur les effectifs ouvriers et l'emploi, le chef syndical réitère en quel que sorte les recommandations faites par le Congrès lors de la publication du manifeste sur le chômage en octobre dernier.

M. Jodoin demande que le gouvernement fédéral dépense davantage pour la construction d'hôpitaux, d'écoles, d'universités, de routes, de parcs, de centres récréatifs, d'habitats, d'institutions technologiques et scientifiques, ainsi que pour les projets d'abolition de tunnels, d'aménagement urbain, de conservation des ressources et d'établissement de services de bien-être à l'enfance.

Comme moyen de stimuler l'activité économique, le CTC n'y va pas par quatre chemins:

s'endetter et se préparer au financement déficitaire, non pas perpétuel, mais d'une durée suffisante pour permettre à l'économie de revenir de l'arrière et de progresser une fois de plus.

Le mémoire rejette catégoriquement les objections voulant que ces mesures provoquent un état d'inflation au Canada.

"L'économie est bien loin de fonctionner à plein rendement, a déclaré M. Jodoin; si nous est possible d'utiliser les désœuvrés, il nous sera possible de produire ce qu'il faut afin de trouver les surplus nécessaires pour combler les déficits.

"Il ne sera pas question de sommes supplémentaires pouvant servir à l'achat d'une quantité excédentaire de produits, mais d'une addition de dollars qui fournira au marché une augmentation de marchandises que notre économie est parfaitement capable de produire."

Emprunt des banques

Selon les chefs du CTC, le nombre des chômeurs augmente toujours lorsque l'économie nationale est à la baisse.

Les chefs syndicaux voient dans la situation actuelle une perte de ressources humaines, une plaie sociale et une tragédie scandaleuse.

Pour résoudre le problème, le CTC désapprouve certaines solutions, telles que l'augmentation des dépenses dans les programmes de défense du Canada, une hausse des placements de capitaux privés ou une augmentation des exportations.

"Au cours de la période 1957-60, explique le mémoire, le taux annuel de l'augmentation de la production nationale était d'environ 1,5 pour cent. Pendant ce temps, le pourcentage des chômeurs était de 3,5.

"Par contre, de 1950 à 1956, le taux d'augmentation moyen de la production était de 5,6 pour cent et le pourcentage des chômeurs était de 3,5.

"En obtenant les millions nécessaires à la réalisation du programme énoncé, le fédéral doit emprunter des banques et non pas du public.

Tenir et valmeir

"Cependant, la politique mo-

nétaire de la Banque du Canada fut passablement modifiée et à certaines occasions, presque désorientée.

"Il est impossible de provoquer une reprise économique visant à combattre le chômage sans recourir à l'assistance d'une politique monétaire appropriée. La politique fiscale, si bonne soit-elle, n'aura pas de résultats tellement retentissants si la politique monétaire sert d'autres objectifs."

M. Jodoin a fait savoir que les travailleurs continueront de lutter pour obtenir leur part d'un retour à l'économie.

"Le pire que nous puissions faire, ajoute le rapport, est de nous serrer la ceinture. Effectivement, la demande de produits est déjà insuffisante. Il nous appartient de l'augmenter."

Selon le chef du CTC, les syndicats refuseront d'éviter de demander toutes les hausses de salaires qu'ils peuvent obtenir.

"C'est la politique des syndicats: tenir, tenir pour améliorer les revenus des travailleurs; tenir pour augmenter le pouvoir d'achat du consommateur; tenir pour progresser aussi rapidement que possible."

Ce que lisent...

(suite de la 4e page)

aux lecteurs un livre à la fois, il leur permet d'en emprunter deux, à condition que l'un de ceux-ci au moins soit un ouvrage romanesque. La mesure a été si efficace qu'au cours de l'exercice 1958-60, pour 4,570 lecteurs adultes, 34,760 demandes de romans ont été enregistrées, alors que le total était de moitié pour l'ensemble des autres ouvrages.

Deux bibliothèques circulantes s'approvisionnent à Enouguo avant d'entreprendre leurs randonnées le long des routes poudreuses de la brousse. Dans les agglomérations rurales, les lecteurs attendent impatiemment le passage de ces bibliobus, et le premier mis en circulation a enregistré, au cours de l'an passé 16,174 prêts. En faisant pénétrer les livres jusqu'au cœur du pays, la Bibliothèque apporte un concours précieux à la lutte du Nigeria contre l'ignorance.

(UNESCO)

Retraite à...

(suite de la 4e page)

devrait pouvoir travailler tant que ses capacités ne sont pas diminuées."

Les autres juges affectées par le nouveau règlement sont: Le juge John Doull, 82 ans, de la Cour suprême de Nouvelle-Ecosse.

Le juge en chef Antonin Gauthier, 82 ans, de la Cour du banc de la Reine au Québec; le juge Joseph Léon Saint-Jacques, 83 ans, du même tribunal; le juge Wilfred Edge, 82 ans, de la Cour supérieure du Québec.

Le juge Fred Holmes Barlow, 76 ans en mai, de la Cour du Québec.

Le juge en chef William Martin, 84 ans, de Saskatchewan, ancien premier ministre libéral de cette province; le juge Percival H. Gordon, 77 ans, et le juge H. F. Thomson, qui aura 76 ans en mai, de la Cour du banc de la Reine en Saskatchewan.

On ne nommera probablement pas d'un seul coup les treize remplaçants. Il est possible que certains des juges prennent leur retraite avant la date limite du premier mars, ainsi le ministère de la Justice pourra faire des nominations à mesure qu'il y aura une vacance.

En plus d'éliminer d'un seul coup 13 juges, la nouvelle loi ne laisse que quelques mois à plusieurs autres juges. Ainsi le juge Arthur Thomas Proctor, de la Saskatchewan, devra prendre sa retraite lors de son 75e anniversaire de naissance, le 11 mai.

LARRY BRANNON

Bonne nuit à toutes deux. Je vous reverrai demain, Girard.

Bonne nuit, Larry. J'espère que nous pourrions quelque chose pour ma tante.

J'en suis certain, Girard.

PHILOMENE

Bonjour, Larry. J'espère que nous pourrions quelque chose pour ma tante.

Non. D'ailleurs, je vais lui fermer la bouche à ce Jim Carter.

BLONDINETTE

Monsieur, je dois porter plainte...

Contre quoi?

Vos boulettes de viande

En empruntant, vous pouvez acheter vos boulettes au cinéma.

Ne cette façon, tout le monde est content.

Préparez-vous, les hommes. Vous allez au cinéma.

Mais c'est notre soirée de quillies.

Préparez-vous, les hommes. Vous allez au cinéma.

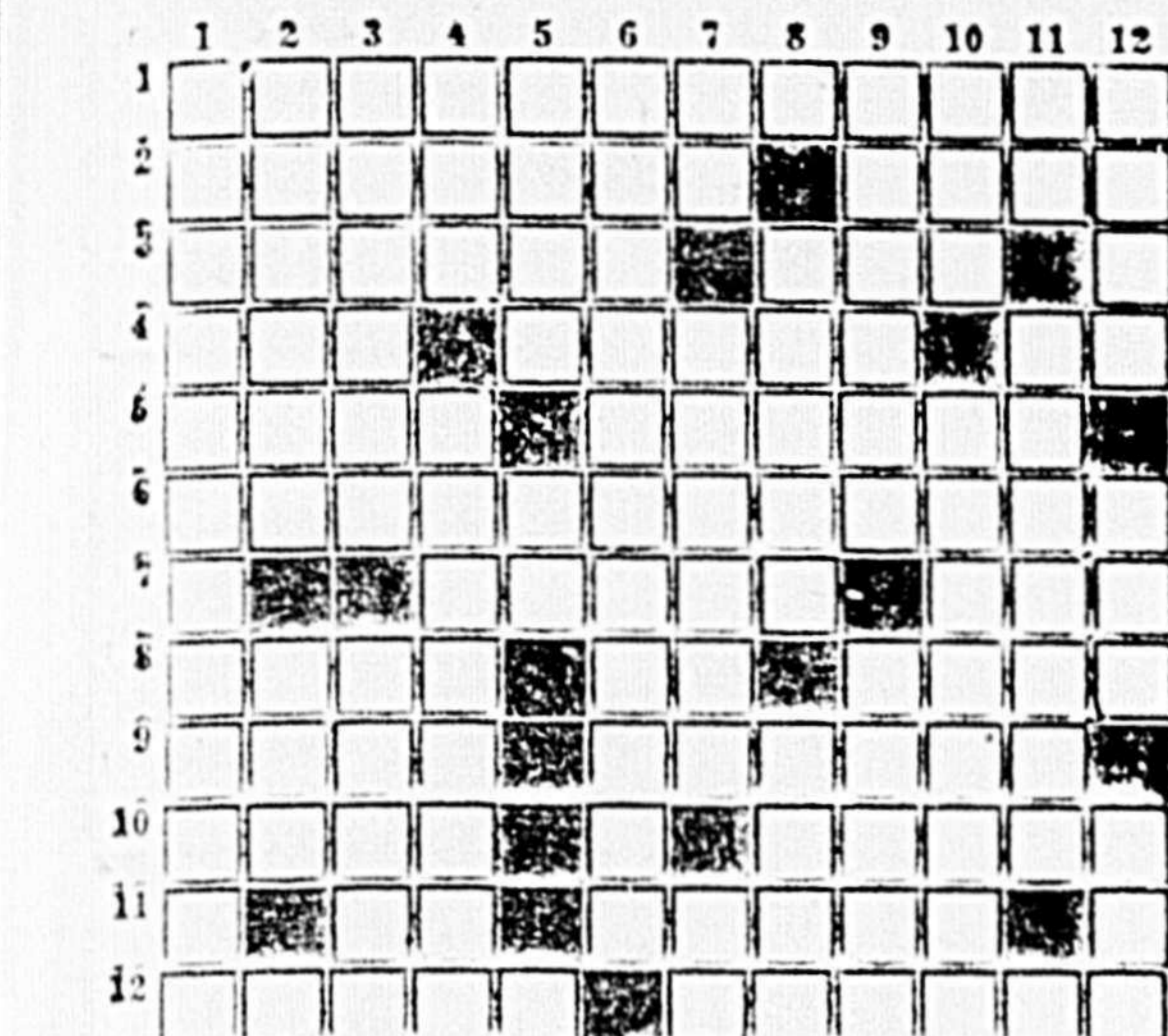
Mais c'est notre soirée de quillies.

FAITES-LE MAINTENANT

Initiative de la C. scolaire d'Alma dans le but d'améliorer la langue parlée

MOTS CROISÉS

— No 754 —



HORIZONTALEMENT
1— Avec excès.
2— Partie servant d'ornement à un ouvrage d'architecture. — Bord.
3— Opéra le mutage de. — Avalée.
4— Canton suisse. — Canard. — Conj.
5— Remarque. — Voleur.
6— Birrarre.
7— Ouvrage en vers. — Assaisonnement.
8— Léva des troupes. — Note. — Vu de nouveau.
9— Qui est à toi. — Entre la Troade et l'Ionie.
10— Particules électrisées. — Enlèveva.
11— Voyelles. — Manier doucement.
12— Tendons des muscles. — Plaçais.

SOLUTION DU PROBLEME No 753
Horizontalement: 1. Réduptif; 2. Epicaé; 3. Emano; 4. Tu; 5. Luitance; 6. Ile; 7. Ir; 8. Adite; 9. Animo; 10. Ad; 11. Te; 12. Fiere; 13. Etiole.

ALMA (RP) — Le Poste CFGT d'Alma, en collaboration avec la Commission scolaire de cette ville, inaugurerait le 30 janvier, une série de 22 émissions, à raison de deux programmes de 15 minutes par semaine.
Ces programmes sont réalisés par des spécialistes, dans le but d'améliorer la langue parlée. Ils sont animés par Salvator Cetta, Jacques Lorain et Jeanette Brouillet, et enregistrés à Montréal par le poste CKAC.
Dans toutes les écoles d'Alma, des appareils de radio seront placés en nombre suffisant pour que les élèves puissent suivre attentivement ces programmes, qui passeront entre 11 heures et 11h.15 le lundi; et le mardi, entre 10h.30 à 10h.45 a.m.
Une série des programmes sont faits pour les élèves du cours élémentaire, et une autre pour les élèves du cours secondaire. Les deux séries passent en alternance régulière.



Ces "karts" électriques présentés à la 31e exposition nationale organisée par les écoles de Grande-Bretagne à l'Olympia de Londres, offriront de longues heures d'amusement aux jeunes garçons. Parmi les autres présentations passionnantes des jeunes, figurait un chamo de lancement de fusées, modèle réduit, où les amateurs d'exploration interplanétaire pouvaient envoyer des fusées dans l'espace. On pouvait voir également un dispositif transformant l'énergie solaire en courant électrique, un appareil pour extraire de la nourriture de l'air et de l'eau, un modèle réduit de ZETA, un circuit aérien comprenant les plus gros modèles réduits d'avions et un stand où étaient illustrées les deux méthodes dont la science peut changer le sort du monde: la lutte contre la famine et le besoin ou la guerre contre l'homme.

Les procédures reprendront sous peu à Kénogami

KENOGAMI (GR) — Les procédures entre la cité de Kénogami et la compagnie Price Brothers reprendront en vertu de la décision du vote des contribuables pour la construction du pont sur le prolongement de la rue King George à la suite de la consultation populaire. Les procédures étaient suspendues depuis la tenue du premier référendum, soit depuis le mois d'avril 1960.

Me Toussaint McNeill, conseiller juridique de la cité de Kénogami, était présent à l'assemblée spéciale tenue au début de la semaine. Le conseil a adopté sur dissidence de l'échevin Alonzo Gravel une résolution permettant la reprise des procédures en expropriation et en nullité de règlement. En plus de s'opposer à l'expropriation de la rue King George, la compagnie Price Brothers conteste la validité du règlement 247 prévoyant cette expropriation.

L'échevin Gravel a fait remarquer qu'avant la tenue du référendum, on a dit que les procédures durent de six à huit mois. Gravel a demandé que l'on étudie cette question encore une semaine avant de passer une résolution. Un contribuable M. Wilfrid Valée, en réponse à l'échevin Gravel, a déclaré: "J'ai vu un autre avocat qui m'a dit que ça pourrait prendre de six à huit mois. On a été de bonne foi à-t-il continué et on n'a pas voulu tromper les propriétaires. On a

A CBJ VENDREDI

- 6.55 Ouverture
7.00 Radio-journal
7.05 Réveil matin
7.30 Radio-journal
7.35 Musique légère
7.50 Chronique sportive
7.55 CBC News
8.10 Prière du matin
8.15 Nouvelles locales
8.20 Ici Philippe Aubert
8.25 Interim musical
8.30 Citez Miville
9.20 Radio-journal
9.34 Au fil des jours
10.10 Femina
10.15 Psychologie de la vie quotidienne
10.30 Parage du matin
11.00 Un Homme et son péché
11.15 Vie de femme
11.30 Les Joyeux Troubadours
11.40 Jeunesse dorée
12.15 Les visages de l'amour
12.30 Réveil Rural
12.54 Chronique sportive
12.59 Signal Héraire
1.00 Radio-journal
1.10 Nouvelles anglaises
1.15 CBAF présente
1.45 Arc-en-ciel
2.00 Chefs-d'oeuvre de la musique
2.00 Variétés
4.00 Radio-journal
4.05 Une demi-heure avec...
4.30 Chansons d'hier et d'aujourd'hui
5.00 Rendez-vous
5.30 Notre 5h.30
5.45 Nouvelles locales
5.55 Nouvelles anglaises
6.00 Radio-journal - Revue de actualité - Nouvelles sportives
6.30 Rond point
7.00 Psychologie de la vie quotidienne
7.15 Le tour de chant de...
7.30 La vie ouvrière
8.00 Concours de la chanson
8.30 Conflits exemplaires
9.00 Orchestre de Radio-Canada
10.00 Radio-journal
10.15 Commentaires
10.30 L'épopée des civilisations
10.55 Chronique sportive
11.00 Nouvelles anglaises
11.10 Aux portes de la nuit
11.55 Radio-journal
12.00 FIN DES EMISSIONS.

Les garages en toile

ARVIDA (YG) — L'échevin DuFour de la ville d'Arvida a soulevé de nouveau la question des garages en toile érigés en certains endroits de la municipalité et obtint du gérant municipalité qu'il accorde, comme la plupart des cités et villes, une tolérance pour ce genre de construction. Jusqu'au mois d'avril de chaque année, M. Roland A. Lemieux, ajouta le conseil, s'il le désire, pouvait imposer certaines restrictions auxquelles devra être soumise le constructeur éventuel d'un tel genre.

En conclusion, il fut décidé de ne pas intervenir auprès des personnes qui ont obtenu cette année une telle tolérance, mais qu'à l'avenir, aucun permis de ce genre ne sera émis dans cette ville.

Appel de la Croix-Rouge

MONREAL (PC) — La Société de la Croix-Rouge a lancé un appel urgent, hier soir, pour obtenir 70 chopines de sang d'un groupe sanguin très rare, A-négatif.

La Société a dit que ce sang est nécessaire pour trois interventions chirurgicales au cœur qui doivent être pratiquées demain. Une jeune fille de 18 ans ainsi que deux garçons, âgés respectivement de 18 et de six ans, doivent en effet subir demain une très délicate intervention chirurgicale.

Encouragez nos annonceurs

RADIO A CKRS VENDREDI

- 6.00 Sign On
6.02 Petit réveil CKRS
6.25 Nouvelles
6.40 Radio Sacré-Coeur
6.55 Nouvelles
7.00 Petit réveil
7.15 Radio sport
7.30 Nouvelles
7.35 Petit réveil
8.15 Radio-journal
8.30 Du soleil aux fenêtres
8.55 Nouvelles
9.00 Le grand Argentier
9.15 Du soleil aux fenêtres
9.30 Nouvelles
9.35 50 par jour Aylmer
9.55 Nouvelles
10.00 Le courrier à CKRS
10.30 Arabesque
10.55 Nouvelles
11.00 Ce qu'il y a de mieux pour bébé
11.15 Viens à la maison
11.30 Ça chante dans mon quartier
11.35 Au Club 93
11.55 Nouvelles
12.00 Angelus
12.01 On chante dans mon quartier
12.30 Les grands espaces
12.45 Radio sport
12.55 En dinant
1.00 Nouvelles
1.10 La devinette Betty Crocker
1.15 Après le repas
1.30 Tourbillon
1.55 Nouvelles
2.00 Nos talents à l'honneur
2.25 Tourbillon
2.55 Nouvelles
3.00 A l'écran géant
3.55 Nouvelles
4.00 Disco-jeunesse
4.30 Le palmarès
4.55 Nouvelles
5.00 Nouvelles
5.30 Café Tropicana
5.45 Résumé des nouvelles, avis de décès et convocations
6.00 On chante dans mon quartier
7.00 Le chapelot
7.15 Radio Sacré-Coeur
7.30 5 fois 6 font 30
7.55 Nouvelles
8.00 Sur 4 temps
8.30 Fête au rayonnement
8.55 Nouvelles
9.00 La pensée du soir
9.02 Chef-d'oeuvre de France
9.30 Chansons de France
9.45 Valses
10.00 Résumé des nouvelles
10.10 Invitation à la danse
11.15 Radio sport
12.00 FIN DES EMISSIONS.

VOTRE HOROSCOPE

LE SAMEDI 28 JANVIER
21 mars au 20 avril (Bélier) — Ce n'est pas le moment des vains retours sur vous-même, élargissez plutôt vos horizons. Journée sous le signe de la coopération.
21 avril au 21 mai (Taureau) — Vous serez de bon poil. Un événement imprévu vous obligera à faire appel à des talents que vous laissez dormir. Soirée intéressante.
22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Un vous rappelle l'obligation de la prudence, particulièrement sur la route. Etudiez sérieusement les problèmes qu'on soumet à votre attention.
22 juin au 23 juillet (Cancer) — Choisissez vos conseillers avec soin. Journée progressive sur les plans intellectuels et professionnels. Influences planétaires mixtes.
23 juillet au 23 août (Lion) — La journée se déroulera selon vos prévisions. Votre enthousiasme est communiqué. Vous profitez pleinement de vos moments de loisirs.
24 août au 23 septembre (Vierge) — Vous ne tolérez pas qu'on s'immisce dans vos affaires personnelles. Un important changement à l'horizon.
24 septembre au 23 octobre (Balance) — Ne soyez pas trop indulgent pour vos faiblesses. Un visiteur inattendu vous oblige à modifier votre programme de fin de semaine.
25 octobre au 22 novembre (Scorpion) — N'ayez pas trop d'exigences sur le plan domestique. Par contre vous pouvez vous permettre quelques variantes dans votre programme.
23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Tenez-vous en aux exigences de votre budget. Contre toute espérance, vous retrouverez un objet perdu. Bonne journée.
22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — On est favorable à vos projets. Vous faites appel aux ressources de votre imagination. Le mouvement de la journée est le reposant.
21 janvier au 19 février (Verseau) — Vous devrez faire passer les intérêts de votre famille avant les vôtres. Journée sous le signe de la contradiction.
20 février au 20 mars (Poisson) — Le souci du détail est à la mode du jour. Influences planétaires généreuses pour les étudiants et les gouvernants.

Un emprunt de \$500,000 à Alma pour des travaux d'hiver

ALMA (RP) — La cité d'Alma est liée sur le marché des obligations, au début de la semaine, pour une somme de \$500,000, série de 20 ans. C'est la maison Bienvenue Limitée qui a effectué la transaction. Les souscriptions pour la vente de ces obligations ont été étudiées au cours d'une assemblée spéciale du conseil. Cet emprunt avait été autorisé l'automne dernier, au cours d'une assemblée spéciale des contribuables d'Alma.

Soulignons que la majeure partie de cette somme avait été prévue pour des travaux d'hiver, destinés à diminuer le problème du chômage dans la localité, tout en effectuant des travaux nécessaires à l'expansion de la ville.

UNE JOURNEE BIEN REMPLIE COMPREND UNE VISITE CHEZ

Saccard sur la côte

CKRS-TV VENDREDI 27 JANVIER

- 1.00 Mire et 1,000 cycles
1.30 Country Hards'w
2.00 Le mot de la faim
2.30 Ciné-feuilleton
3.00 La jardinière
3.30 Bonjour madame
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Sir Lancelot
5.30 Au bout du monde
6.00 Aigle Noir
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Libération
7.30 Pro-musica
7.45 Pour elle
8.00 Sur demande
8.30 Jeunes visages
9.00 CINEMA INTERNATIONAL "Scandale à Milan"
10.45 Abat de rigueur
11.00 Télé journal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 SILENCE ON TOURNE: "Immortal Serreant"
En vedette: Henry Fonda et Marzen O'Hara
1.00 Nouvelles anglaises
1.10 FIN DES EMISSIONS.

Saccard sur la côte

SAMEDI 28 JANVIER

- 9.30 Mire et 1,000 cycles
10.00 Fon Fon
11.00 Le professeur Calculus
11.30 Coucou
12.00 Jack Kane
12.30 Le golf et ses étoiles
1.30 Magazine international
2.00 Domino
3.00 Impresario en tête
5.00 Walt Disney présente
6.00 FILM
6.25 Claire joie
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Ralliement des Crédittistes
7.15 Tirons ensemble
7.45 La politique provinciale
8.00 Colin Maillard
8.30 Ou chante l'automne
8.45 LA SOIREE DU HOCKEY: "Détraît vs Montréal"
10.15 Mes chansons
10.30 Scotland Yard
11.00 Télé-journal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 CINE-VELETTE: "Sœur Angelica"
1.00 Nouvelles anglaises
1.10 FIN DES EMISSIONS.

THÉÂTRE CAPITOLE CHICOUTIMI

Tél.: LI 3-3097

COMMENÇANT DEMAIN EN PRIMEUR

Jeunes filles... Aidez-vous des traitements de chair fraîche!

ROSSI-DRAGO LABORATOIRE KORTÈSE VIRGINITE

(2h.50 - 6h.15 - 9h.30)

— aussi —

Plus satisfaisant que jamais!

ROGER PIERRE JEAN-MARC THIBAUT

LES MOTARDS

Collette Dorval - Francis Blouin (1h.10 - 4h.25 - 7h.45)

Aujourd'hui, dernier jour: TAARIN VACANCES EXPLOSIVES ADM.: \$0.50 mat. \$0.75 soirée.

THÉÂTRE IMPÉRIAL CHICOUTIMI

Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI HERCULES UNCHAINED

(Dialscope - Couleurs) avec STEVE REEVES

— aussi —

JOS MACBETH

avec PAUL DOUGLAS et RUTH ROMAN

THÉÂTRE CARTIER CHICOUTIMI

Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI ET DEMAIN LES PIEGES DE LA PASSION

(CinémaScope - Couleurs) avec DORIS DAY et JAMES CAGNEY

— aussi —

LA GRANDE EVASION

avec JOHN MILLS ERIC PORTMAN et FREDERIC VALK

urgence CJMT LI 3-1255

UN PEU DE TOUT Du lundi au vendredi 11h.30 à 11h.55 du matin CFGT ALMA

2 JOLIS PHOTOS

Voulez-vous deux jolies photos naturelles et autographiées de Gilles Dufour et Yves Jobin. Ecrivez au Département de la Publicité, Poste CKRS, Jonquière, et donnez-nous votre nom et adresse.

GAGNEZ UN JOLI PETIT CHIEN! Participez au concours du PETIT CHIEN sur les ondes de CKRS-Radio. C'est le concours des Produits du Dr BALLARD. Tous les jours sur les ondes de votre Poste régional.

CKRS sera là POUR PARTICIPER ACTIVEMENT AU Carnaval de Chicoutimi

Jean-Claude à Hollywood

La chronique du disque

UNE ETOILE CHEZ MGM

CONNIE FRANCIS

Connie Francis est la personnalité la plus en demande dans le monde du divertissement. Sa voix riche, vibrante, qui excite les oreilles, est pleine de pouvoir. Et l'habileté de Connie caressant une tendre balade ou une nouveauté dans un style dynamique, mais toujours civilisée, combinée avec sa vivace présence à la TV et sur la scène, l'ont conduite au faite de sa profession.

Les maîtres de la musique naissent dans l'impertinente, (5 pieds et un pouce, 105 livres), Connie Francis, une stature vocale qui lui vaut le titre: "La meilleure chanteuse de 1960". Il y a deux ans Connie devenait une des meilleures chanteuses de la musique populaire, la première fois qu'une voix féminine battait le monopole des mâles dans le domaine de l'enregistrement. Elle a vendu plus de 15 millions de disques, gagna 5 clubs et réunions familiales. — trophées en or de MGM, pour qu'elle est sous contrat, avec les chansons "Who's Sorry Now", "Stupid Cupid" — et "My Happiness", numéros à succès qui ont chacun passé la marque du million de vente, plus son premier succès des deux faces du disque "Lipstick. On Your Collar" et "Frankie", ce qui valut à Connie deux disques en or... "Lipstick" et "Frankie" marquaient pour la première fois depuis une décennie qu'une chanteuse remportait autant de gloire avec un seul disque. — Connie est aussi la fière récipiendaire d'un disque en "platine", toujours de MGM, pour avoir vendu 8 millions de disques en l'espace de 8 mois l'année dernière. Dans sa montée difficile, Connie possédait une bonne prise de pied qui était son talent naturel, un peu de chance, et beaucoup de foi en elle-même... et de la part de sa famille qui sont ses associés.

Elle est née sous le vrai nom de Connie Franconero, le 12 décembre 1938 à Newark, New Jersey. Encouragée par ses parents, spécialement par son père, bon travailleur, homme agressif, qui est un entrepreneur en toiture, dont le passe-temps est l'accordéon hexago-

Mais c'était en réalité cette "grosse boîte" qui lança Connie dans cette carrière. "Je passai une audition pour un spectacle de variété juvénile, à Newark, pour le programme "George Scheck's Startime" alors que je n'avais que 11 ans," dit-elle. Je me destinais à chanter pour Monsieur Scheck; mais il y avait tellement de jeunes qui le faisaient, il n'était pas intéressé à m'entendre. Mais mon père qui m'accompagnait lui dit: "Elle joue de l'accordéon aussi". "Mais c'est différent" répliqua M. Scheck: — "Reviens demain"

Connie remporta la victoire au programme de Scheck et officiellement changea son nom, pour la télévision, en celui de Connie Francis. Avant longtemps, elle chantait tout autant qu'elle interprétait de l'accordéon à ce programme hebdomadaire. Elle étudia la production à la télévision, éclairage, travail de la caméra, garde-robres, maquillage... direction,



Une nouvelle sensation signe contrat pour les disques "CUB" une filiale de MGM. JIMMY JONES, son premier enregistrement très en demande aux Etats-Unis "HANDY MAN", Jimmy Jones est né le 2 juin 1937 en Alabama, il mesure 6 pieds 1 pouce. Pour votre information, Mesdemoiselles, Jimmy est célibataire.

Parmi les admirateurs de Connie Francis, un jeune homme de 25 ans, "CONWAY TWITTY", du Mississippi, mesurant 5 pieds 10 pouces, et aussi sous contrat pour MGM. De son vrai nom Harold Jenkins, il fit une tournée au Canada où il composa en l'espace de 7 minutes une chanson qui lui valut un disque en or "It's Only Make Believe". Un autre succès provenant de sa plume "The Story of My Life", qui figure dans son album "CONWAY TWITTY SINGS" Conway est marié à Mickey Jaco. Avec leurs trois jeunes enfants, ils vivent à Marianna, en Arkansas. "C'est si bon" plus récent enregistrement.

sant que c'était naïf, mais finalement enregistra la chanson. Premièrement, rien ne survint. Mais Papa Franconero, et Schesk, maintenant son gérant, avèrent espoir. En dedans de 6 mois, à la surprise de Connie, le disque commença à prendre de la popularité. Il s'élança au-dessus de la vente: un million de copies. La petite fille avec la grosse voix était arrivée.

Connie naviguait à travers les contrées pour des apparitions personnelles, laissant les mots de prodiges et de louanges dans son sillage. Elle enchantait les Hawaïens, et les Britanniques, dans un récent tour des Iles Sandwiches et en Angleterre. Les spectacles de télévision se l'arrachaient comme invitée, elle prit part aux programmes de "Patti Page", "Dick Clark" "Perry Como", "Ed Sullivan"...

Jusqu'à la mi-juin 1959, Connie était une artiste régulière au programme Jimmy Rodgers, mais sa cédule pour des engagements dans les clubs de nuit, apparitions, tournées et enregistrements, la forcèrent à quitter le programme. Connie, récemment, était aux télémissions Revlon Revue et Bell Telephone Hour, ce qui incita les directeurs de la TV à lui donner sa propre série de programmes. Venant s'ajouter à ses lauriers, l'université Seton Hall la nomma "The Outstanding Catholic Entertainer of 1959" et lui décerna sa médaille séculaire tant convoitée, c'était la première fois qu'une chanteuse était si honorée. Durant ses 10 jours d'engagements au populaire club "The Boulevard" de Long Island N. Y., Connie brisa les records d'assistances, chose qui fut établie une année auparavant — le chanteur Johnny Mathis, et elle fut retenue à la demande populaire pour cinq jours de plus. Des centaines de gens firent la queue, alors qu'elle en vedette au Town Casino à Buffalo New York, pour voir leur idole chanter.

Juste avant cette expérience à Buffalo, Connie faisait ses débuts dans l'ouest au club Hollywood Cloyser prouvant qu'elle était la reine de la chanson. — Connie Francis Sings Italian Favorites est un album classé parmi les meilleurs vendeurs. "Mafia" extrait de ce LP, et lancé séparément sur 45 tours avec l'envers "Teddy" devinrent tous deux un succès, son 21ème en un an. Son deuxième succès double: "Among My Souvenirs" et "God Bless America". Cette vivante chanteuse fut connue dans le monde entier alors qu'elle tourna des films publicitaires pour la compagnie Coca-Cola. L'industrie du film à Hollywood est réellement intéressée aux talents de Connie. L'offre lui fut faite, qu'elle pris d'ailleurs en considération, d'un rôle important dans un grand film qu'elle vint tout juste de terminer sur le compte de la MGM: "There The Boys Are". Ses milliers d'admirateurs partent dans le monde attendant impatiemment que leur idole fasse ses débuts sur les grands écrans.

Connie vit dans une charmante petite maison coloniale aux environs de Bloomfield, New Jersey, avec son père, sa mère, son frère George, 19 ans, un chien nommé "Mambo" et une collection toujours croissante d'animaux empaillés. Sa vie de reine du disque l'oblige, tout comme un moulin de discipline perpétuel, aux apparitions à la télévision et à la presse. Ses journées sont pleines de temps libres. Mais en dépit de cette allure effrénée, Connie aime sa vie. "Je fais ce que j'aime le plus", dit-elle sincèrement, ses yeux bruns brillent. "Je ne pourrai jamais être plus heureuse".

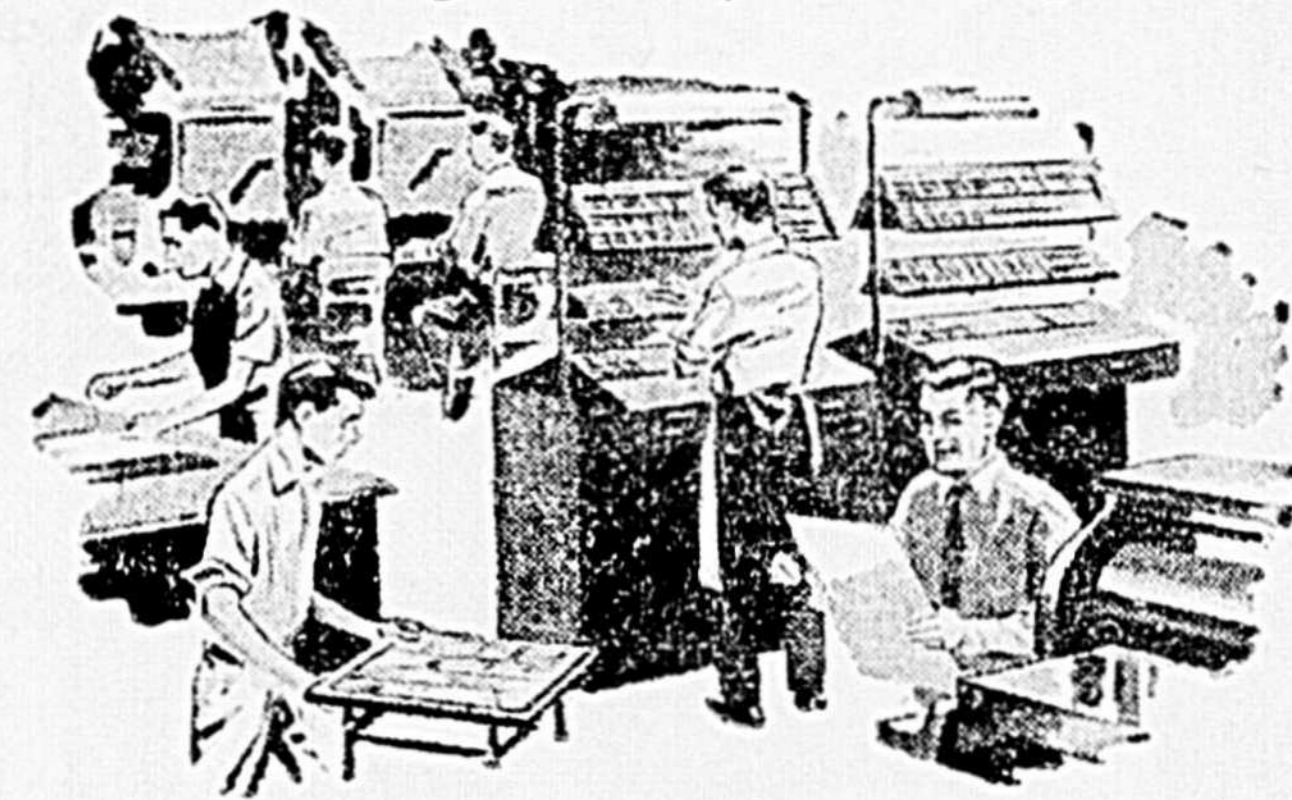
JEAN CLAUDE C. P. 412, Joazeur.

La seule imprimerie



Nos ateliers d'imprimerie sont à même de répondre à vos exigences en publicité dans ce qui a trait aux circulaires en une ou plusieurs couleurs en 10 fois moins de temps que n'importe quel imprimeur. Un service de publicité avec des maquettistes experts vous prépare d'abord un "dummy" avec un choix de vignette des plus à la page.

Nous sommes les seuls dans tout le nord du Québec à vous fournir le plus grand choix de caractères d'imprimerie. Ces caractères sont composés par des lyotypistes et typographes spécialisés de grande expérience...



qui peut vous donner

Nous sommes les seuls à utiliser la presse rotative qui peut imprimer près de 40 page à la fois en 1 ou plusieurs couleurs, rassembler et plier prêt à livrer aux clients en un temps record!



ce service rapide



Pour de plus amples informations au sujet de l'impression de circulaires de petit ou grand format téléphonez à:

LI 3-4474

LE PROGRES DU SAGUENAY



CONNIE FRANCIS enregistre pour les disques MGM... Elle est née à Newark, New Jersey le 12 décembre 1938, sous le nom de Connie Franconero. Elle mesure 5 pieds et un pouce, pèse 105 livres; elle a les yeux et les cheveux bruns. Parmi ses violons d'Ingres, notons: la collection d'animaux empaillés, la lecture (science fiction) et son Journal (enregistrant ses réflexions, pour les 7 dernières années) chose qui serait réellement intéressante à lire, si elle le livrait au public. Son plus récent disque "Where the Boys Are".